

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**  
**Université Abbes LAGHROUR-Khenchela**



**Faculté des Lettres et des Langues**  
**Département de Littérature et langue Française**  
**Option : Didactique des langues appliquées**

**L'enseignement/apprentissage de la production écrite du  
texte argumentatif au cycle moyen**  
**Cas des apprenants de la 4<sup>eme</sup> année moyenne**

**Mémoire présenté au Département de Littérature et Langues françaises pour  
l'obtention du Diplôme de Master**

**Réalisé par :**

Melle. BALOULI Kenza

**Sous la direction de :**

M.MERAD Fateh

**Les membres de jury :**

<b>Président</b>	<b>Dr. HAMBALI Achour</b>	<b>MCB</b>	<b>université de Khenchela</b>
<b>Examineur</b>	<b>M.BEROUAL Kamel</b>	<b>MAA</b>	<b>université de Khenchela</b>
<b>Rapporteur</b>	<b>M. MERAD Fateh</b>	<b>MAA</b>	<b>université de Khenchela</b>

**Année universitaire : 2021-2022.**

## *Remerciement*

*A l'issue de ce travail, je tiens à remercier tout d'abord Dieu qui m'a donné la volonté et le courage pour terminer ce mémoire.*

*Je tiens à adresser mes plus sincères remerciements à :*

*Mon directeur de recherche Mr : MERAD Fateh pour ses conseils, son aide et sa patience durant l'élaboration de ce travail.*

*Les membres de jury pour accepter d'évaluer et de juger ce modeste mémoire.*

*Tous ceux qui m'ont aidé de près ou de loin pour réaliser et à terminer ce travail de recherche.*

*Ma mère, mon père, mes frères et mes sœurs, mes amis et toutes les personnes qui m'ont donné du courage et le soutien tout au long de mon parcours universitaire.*

## *Dédicace*

*Je dédie ce travail à:*

*Ma mère, la plus chère personne dans ma vie*

*Mon père, mon modèle de la volonté et du courage.*

*Mes chers frères: Houssam Eddine, Aymen, Yousef et  
Soulaïmen.*

*Mes chères sœurs: Samah, Asma et Hafsa.*

*Mes amies : Maroua, Ikrem, Kenza, Amira, Amel.*

*Toute ma famille.*

*A ceux qui m'aiment.*

# Sommaire

Partie théorique .....	10
<b>Chapitre I : La production écrite au sein de l'enseignement/apprentissage de FLE</b>	
<b>Introduction</b> .....	12
<b>I.1. L'écrit</b> .....	12
<b>I.2. L'enseignement/apprentissage de l'écrit :</b> .....	13
<b>I.3. L'écriture :</b> .....	13
<b>I.4. L'écriture en français langue étrangère :</b> .....	14
<b>I.5. La production écrite :</b> .....	14
<b>I.6. Le déroulement de la séance de la production écrite au cycle moyen :</b> .....	15
<b>I.7. La place de la production écrite dans les différentes méthodologies et les approches de l'enseignement et l'apprentissage</b> .....	16
<b>I.7.1. La méthodologie traditionnelle ou la méthodologie grammaire-traductions</b> .....	16
<b>I.7.2. La méthodologie naturelle :</b> .....	16
<b>I.7.3. La méthode directe :</b> .....	16
<b>I.7.4. La méthodologie audio-orale:</b> .....	17
<b>I.7.5. La méthodologie structuro-globale-audiovisuelle (SGAV):</b> .....	17
<b>I.7.6. Approche communicative : (AC)</b> .....	17
<b>I.7.7. Approche par compétence : (APC)</b> .....	18
<b>I.8. La place de la production écrite dans le manuel scolaire de 4AM</b> .....	18
<b>Conclusion :</b> .....	19
<b>Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE</b>	
<b>II.1. La typologie textuelle :</b> .....	21
<b>II.2. Le texte :</b> .....	22
<b>II.3. La classification des textes :</b> .....	22
<b>II.4. L'argumentation :</b> .....	23
<b>II.6. Le texte argumentatif :</b> .....	24
<b>II.7. Les caractéristiques d'un texte argumentatif :</b> .....	24
<b>II.8. L'organisation d'un texte argumentatif :</b> .....	25
<b>II.9. Les procédés d'argumentation :</b> .....	26
<b>II.10. Les stratégies argumentatives :</b> .....	28
<b>II.11. Le rôle des connecteurs logiques dans le texte argumentatif:</b> .....	28
<b>II.12. La place de texte argumentatif dans le manuel scolaire de 4AM :</b> .....	30
<b>II.13. L'enseignement/apprentissage de la production écrite d'un texte argumentatif dans une classe de 4AM :</b> .....	30
<b>La conclusion :</b> .....	31

<b>Partie pratique.....</b>	<b>32</b>
<b>Chapitre III : Le déroulement et la description de l'enquête</b>	
<b>III.1. La présentation du questionnaire : .....</b>	<b>34</b>
<b>III.2. Analyse et l'interprétation des résultats :.....</b>	<b>34</b>
<b>III.3. Le compte-rendu des résultats du questionnaire.....</b>	<b>40</b>
<b>La conclusion : .....</b>	<b>40</b>
<b>Chapitre IV : L'analyse des productions écrites</b>	
<b>Introduction : .....</b>	<b>42</b>
<b>IV.1. La présentation de lieu : .....</b>	<b>42</b>
<b>IV.2. Le choix de public et la description d'échantillon : .....</b>	<b>42</b>
<b>IV.3. Le corpus : .....</b>	<b>42</b>
<b>IV.4. La consigne de test : .....</b>	<b>42</b>
<b>IV.5. Déroulement du test : .....</b>	<b>43</b>
<b>IV.6. La grille d'analyse des productions écrites : .....</b>	<b>43</b>
<b>IV.7. Analyse des résultats : .....</b>	<b>44</b>
<b>IV.8. Commentaire : .....</b>	<b>52</b>
<b>Conclusion générale .....</b>	<b>54</b>
<b>Références bibliographiques .....</b>	<b>57</b>
<b>Annexes .....</b>	<b>61</b>

# Introduction générale

## Introduction générale

Apprendre le français langue étrangère signifie l'ouverture sur un autre monde et sur une autre culture. C'est donc apprendre à parler et à écrire avec une autre langue complètement différente que la nôtre.

Le système d'enseignement et d'apprentissage de français langue étrangère en Algérie ne suffit pas juste pour rendre l'apprenant capable de parler et de communiquer en français mais il se base sur la langue écrite, ce qu'il est remarqué dans nos établissements scolaires que les apprenants ne s'évaluent jamais dans leurs examens officiels sur l'oral mais sur leurs écrits et leurs productions écrites.

En fait, apprendre à écrire ce n'est pas une simple activité de transcription graphique des mots mais c'est une activité qui impose aussi la maîtrise de lexique, de la syntaxe et aussi la sémantique. Selon REUTER Yves l'écriture est défini comme suite:

*"L'écriture n'est pas enseignée en tant que telle, elle se présente de fait comme une synthèse magique des autres enseignements essentiellement les sous-systèmes de la langue: Orthographe, syntaxe, vocabulaire, conjugaison, c'est aux élèves à apprendre par eux-mêmes."*<sup>1</sup>

Elle est considérée comme un élément indispensable dans le processus enseignement/apprentissage de FLE.

Dans une classe de FLE, l'objectif de l'enseignement de la production écrite est de rendre l'apprenant capable d'écrire et d'acquérir une compétence de la communication écrite. Cette compétence est considérée comme la compétence la plus difficile et la plus complexe à acquérir à cause de ce qu'elle porte comme difficultés. Elle impose la réutilisation des règles et des connaissances acquises durant le cursus scolaire des apprenants afin de pouvoir produire un texte cohérent. C'est est une activité évaluative qui permet aux enseignants de vérifier l'avancement de l'apprentissage des apprenants.

Donc il est évidant de dire que la production écrite joue un rôle primordial dans le parcours scolaire des apprenants.

Au cycle moyen, l'enseignement de FLE est centré sur l'enseignement de la grammaire textuelle c'est-à-dire que les apprenants sont censés de connaître quelques types de texte et de

---

<sup>1</sup> REUTER Yves, *enseigner et apprendre à écrire*, cité par LOUKRIZ Rebiha, les stratégies d'apprentissage de la production écrite d'un texte argumentatif, mémoire de Master, université de M'sila, 2018/2019, p : 05.

pouvoir les produire (4 types de texte durant 4 ans). Tels que: le texte narratif, explicatif, descriptif et argumentatif. Ce dernier présente beaucoup d'avantages sur le cursus scolaire des apprenants parce qu'il porte sur des sujets et des thèmes d'actualité ce qu'il permet aux apprenants de s'exprimer.

Ce qui nous a motivé à choisir ce thème dans notre mémoire de fin d'étude c'est la place occupée par la production écrite dans le processus enseignement/ l'apprentissage de FLE et à l'importance donnée au texte argumentatif surtout dans le manuel scolaire de 4AM. En effet ils permettent aux apprenants à donner leur avis et même de critiquer en donnant des arguments.

Suite à ce que nous venons de présenter, il est légitime de poser cette question que nous la considérons comme la question centrale de notre travail de recherche :

### **Quel est le rôle de la production écrite d'un texte argumentatif dans l'enseignement/apprentissage du FLE dans une classe de 4AM?**

A partir cette question, nous avons formulé les questionnements suivantes :

- ✓ -Quelles sont les difficultés que rencontrent les apprenants lors de la rédaction de la production écrite de ce genre de texte ?
- ✓ -Quel rôle jouent-ils les connecteurs logiques dans la production écrite d'un texte argumentatif ?

A la lumière de ces questions, nous pouvons annoncer les hypothèses suivantes :

- La production écrite d'un texte argumentatif pourrait aider les apprenants dans le processus enseignement/apprentissage de FLE.
- Parmi les difficultés que rencontrent les apprenants lors de la rédaction de leur production, on pourrait citer :
  - 1-Les apprenants n'arrivaient pas à écrire un texte cohérent.
  - 2-Ils ne respectaient pas la structure de la production écrite d'un texte argumentatif.
- Les connecteurs logiques pourraient assurer la structure de la production écrite d'un texte argumentatif (la cohérence, la cohésion, le fil conducteur.).

A la fin de notre travail de recherche, nous pouvons dresser les objectifs comme suit :

- Installer chez les apprenants la compétence de l'écrit.
- Sensibiliser les apprenants à l'importance de la production écrite et le texte argumentatif.
- Aider les apprenants à respecter la structure de la production écrite d'un texte argumentatif en utilisant les connecteurs logiques.

Notre mémoire s'articule en deux grands volets. Le premier représente la partie théorique cependant le deuxième parle de la pratique.

La première partie se divise en deux chapitres : le premier va s'intituler comme titre : « la production écrite au sein de l'enseignement/apprentissage de FLE ». Dans ce chapitre, nous présenterons la définition des concepts de base en relation avec la production écrite tels que l'écrit, l'écriture, la production écrite, ses modèles, sa place dans les différentes méthodologies d'enseignement ;...etc. Le deuxième chapitre sera consacré à l'argumentation. Nous allons essayer tout au long de ce deuxième chapitre de mentionner et de traiter les concepts en relations avec le texte argumentatif comme : la définition de texte, les types de l'argumentation, les caractéristiques d'un texte argumentatif ;...etc.

La deuxième partie se divise aussi en deux chapitres, le premier sera consacré à l'analyse de questionnaire destiné aux enseignants de 4AM. Le deuxième chapitre sera réservé à l'analyse des productions écrites d'un texte argumentatif faites par les apprenants de la quatrième année moyenne.

Pour réaliser notre mémoire, nous allons faire une enquête par questionnaire qui est destiné aux enseignants de la 4<sup>ème</sup> année moyenne. Et pour analyser les résultats récoltés nous allons baser sur deux approches : qualitative et quantitative.

Dans notre travail de recherche, nous allons s'appuyer sur un corpus qui est composé des productions écrites de texte argumentatif faites par les apprenants de 4AM.

Les méthodes que nous allons suivre pour réaliser notre travail de recherche sont : la méthode analytique et descriptif. La méthode analytique utilisée pour analyser les résultats obtenus par le questionnaire et aussi pour analyser les copies des apprenants (les productions écrites faites par ces derniers). La méthode descriptive sera consacrée pour décrire l'échantillon et la classe de 4AM).

Enfin, nous allons finir ce travail de recherche par une conclusion générale qui résume tous ce que nous allons aborder dans ce mémoire de fin d'étude.

# Partie théorique

**Chapitre I :**  
**La production écrite**  
**au sein de**  
**l'enseignement/appre**  
**ntissage de FLE.**

# Chapitre I : La production écrite au sein de l'enseignement/apprentissage de FLE.

## Introduction

La communication ce n'est pas toujours seulement réservé à l'oral mais aussi à l'écrit. Ce dernier occupe une place très importante dans le processus enseignement/l'apprentissage de français langue étrangère. Le système éducatif en Algérie vise à installer chez l'apprenant la compétence de l'oral ainsi que l'écrit.

L'enseignement/apprentissage de l'écrit a été évalué à travers les différentes méthodologies et les approches de l'enseignement.

Enseigner l'écrit dans une classe de FLE, permet à l'apprenant d'acquérir plusieurs compétences et connaissances qui lui aider à pouvoir lire et écrire en langue étrangère.

Le premier chapitre de notre travail de recherche est réservé aux concepts théoriques relatifs à l'écrit, l'écriture, la production écrite ainsi que les modèles de la production écrite et la place occupée par cette dernière dans quelques méthodologies et les approches d'enseignement aussi dans le manuel scolaire de 4AM.

### I.1. L'écrit

Selon le dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde l'écrit est défini comme : « résultat de l'activité langagière d'écriture d'un scripteur, d'un récit constitue une unité de discours établissement d'une façon spécifique une relation entre un scripteur et un lecteur. »<sup>2</sup>. L'écrit est donc le résultat de l'écriture produite par un scripteur qui est destiné à lire par un lecteur. Les traces écrites sont effectivement un moyen servant à échanger des informations entre les individus des différentes générations.

Selon Jean Pierre CUQ: "[...] Ecrire un texte ne consiste pas à produire une série de structures linguistiques convenables et une suite de phrases bien construites mais à réaliser une série de procédures de résolution de problèmes [...].<sup>3</sup> Selon CUQ l'écrit ce n'est pas une simple transcription graphique des mots mais il consiste à répondre aux problèmes posés.

CORANAIRE Claudette et RAYMON Patricia Mary ont considéré que « Ecrire c'est communiquer avant donc à rédiger, il est important de bien comprendre que l'on veut établir »<sup>4</sup>

---

<sup>2</sup> CUQ Jean-Pierre, Dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde, Paris, CLE, International, 2003, p : 79.

<sup>3</sup> CUQ Jean Pierre et GRUCA Isabella, Didactique du français langue étrangère et seconde (4<sup>ème</sup> édition), Presses universitaires de Grenoble, 2017.

<sup>4</sup> CORANAIRE Claudette, RAYMON Patricia Mary, la production écrite, Paris, CLE international, 1999, p : 13.

## **Chapitre I : La production écrite au sein de l'enseignement/apprentissage de FLE.**

Selon CUQ l'écrit : « il est utilisé comme substantif ce terme désigne, dans son sens le plus large, par opposition à l'oral une manifestation particulière du langage caractérisé, sur un support une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue »<sup>5</sup>

MOIRAND Sophie considère que : « enseigner l'écrit, c'est enseigner à communiquer par et avec l'écrit ». <sup>6</sup>

A partir des définitions qu'on est en train de citer on peut dire donc que l'écrit est considéré comme un moyen et un outil de communication qui permet à un scripteur de s'exprimer et de transformer ses idées et ses pensées en trace écrite afin de les transférer à un lecteur. C'est le fait de concrétiser la langue orale sur un support papier ou électronique afin de passer des messages aux autres.

### **I.2. L'enseignement/apprentissage de l'écrit :**

L'enseignement de l'écrit se base à partir d'un enseignement des différentes règles d'écriture et des différentes stratégies de la rédaction.

L'apprentissage de l'écrit est considéré comme le processus de l'appropriation de la compétence de l'écriture et la rédaction, donc l'apprenant est censé de connaître et d'apprendre comment il va mobiliser et exploiter ses connaissances dans la tâche d'écriture.

Cette tâche est un acte de production qui nécessite un processus cognitif qui fait appel aux trois niveaux de mémoires ( Mémoire sensorielle qui sert à conserver et à rappeler les informations, mémoire à court terme qui aide l'apprenant à rappeler les informations qui sont stockées pendant quelque seconde et la mémoire à long terme qui conserve tous les connaissances dès l'enfance).

### **I.3. L'écriture :**

Ecrire est un processus qui joue un rôle primordial dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

Robert TREMBLAY, Jean-Guy LACROIX et Lise LACERTE considèrent que : « L'écriture est plus qu'un simple processus d'encodage. Elle mobilise à la fois les connaissances et les schémas sémantiques du scripteur. Elle exige de lui qu'il organise ses pensées de manière ordonnée. Elle mobilise de très nombreux processus cognitifs »<sup>7</sup>.

---

<sup>5</sup> CUQ Jean-Pierre, cité par BENSEGHIR Mourad, travailler la production écrite dans une optique d'une classe inversée, Mémoire de Master, université M'sila, 2020, p : 13.

<sup>6</sup> MOIRAND Sophie, Situation d'écrit, compréhension / production en français langue étrangère, p :9

<sup>7</sup> Robert TREMBLAY, Jean-Guy LACROIX et Lise LACERTE, Le texte argumentatif et les marqueurs en relation, Montréal, 1994, p : 49.

## **Chapitre I : La production écrite au sein de l'enseignement/apprentissage de FLE.**

D'après Ferdinand de Saussure, l'écriture est définie comme une forme de réalisation, concrétisation des images dans les pensées du langage dans un support écrit.

L'écriture « L'écriture d'un texte n'est pas normalement une simple retranscription de ce qui a été lu, mais une véritable création à partir de la macrostructure. »<sup>8</sup>

Elle est donc la représentation graphique de la pensée et de la langue orale dans le but de passer un message compréhensible. Les traces écrites sont effectivement un moyen servant à échanger des informations entre les individus, les différentes générations.

### **I.4. L'écriture en français langue étrangère :**

L'écriture en français langue étrangère ce n'est pas celle de la langue maternelle. Selon CORNAIRE et RAYMOND, le processus d'écriture en FLE se distingue par :

#### **I.4.1. Le temps ou la durée consacrée à l'écriture est plus long :**

Les apprenants prennent plus de temps à l'écriture, pour qu'ils puissent vérifier ce qu'ils en train d'écrire et pour réviser leur trace écrite (l'orthographe des mots, l'utilisation des règles de la grammaire et de la conjugaison et ainsi de suite).

#### **I.4.2. La non maîtrise des stratégies d'écriture :**

Les apprenants en français langue étrangère souffrent durant la rédaction parce qu'ils n'ont pas des bonnes stratégies d'écriture qui facilitent la tâche de l'écriture.

#### **I.4.3. La compétence linguistique :**

Il est connu que les apprenants en FLE n'arrivent pas à produire à cause de manque de cette compétence c'est-à-dire le manque de vocabulaire (les apprenants ne trouvent pas les mots en français langue étrangère ce qu'il cause plusieurs difficultés durant l'apprentissage).

### **I.5. La production écrite :**

La production écrite est l'activité la plus difficile à acquérir dans l'apprentissage d'une langue étrangère parce qu'elle amène l'apprenant à réutiliser plusieurs connaissances et règles pour qu'il puisse produire un texte dans le but de résoudre un problème. «La production écrite n'est pas la simple transposition de quelques connaissances, mais une construction complexe qui résulte de l'interaction entre le scripteur, le texte et le contexte »<sup>9</sup>

Selon Houda AKMOUN La production écrite est définie comme l'une des tâches scolaires les plus difficiles et les plus complexes puisqu'elle fait appel à plusieurs compétences mises en

---

<sup>8</sup> Robert TREMBLAY, Jean-Guy LACROIX et Lise LACERTE, op.cit., p : 46.

<sup>9</sup> CORNAIRE Claudette et RAYMOND. P, La production écrite, 1999, p : 37/38.

## **Chapitre I : La production écrite au sein de l'enseignement/apprentissage de FLE.**

place simultanément : des compétences linguistiques, textuelles, discursives, pragmatiques, socio-affectives et cognitives.<sup>10</sup>

La production écrite est donc l'occasion donnée à l'apprenant pour communiquer avec les autres par l'expression de ses idées et ses sentiments par l'écriture. Robert TREMBLAY, Jean-Guy LACROIX et Lise LACERTE disent que : « production écrite est un acte signifiant qui amène l'apprenant à former et à exprimer ses idées, ses sentiments, ses préoccupations, pour les communiquer à d'autres ». <sup>11</sup>

D'après le dictionnaire de la didactique, la production écrite est conçue comme : « une activité complexe qui repose sur une situation (thème choisi, public visé), exige des connaissances relatives au thème et au public, un savoir-faire, et comprend trois étapes : la production planifiée des idées, la mise en mots et la révision. » <sup>12</sup>

### **I.6. Le déroulement de la séance de la production écrite au cycle moyen :**

L'activité de la production écrite dans une classe au cycle moyen se déroule en trois parties :

#### **I.6.1. Préparation à l'écrit :**

L'enseignant dans cette étape doit préparer et motiver l'apprenant pour qu'il puisse produire en utilisant les différents supports du manuel scolaire qui ont relation avec ce que l'apprenant va produire.

#### **I.6.2. La production écrite :**

C'est l'étape dans laquelle l'enseignant va mentionner la consigne ainsi que les critères que l'apprenant doit les respecter afin qu'il réussisse à produire. Les apprenants vont essayer de produire dans le cahier de brouillard et lorsqu'il va réviser ce qu'il a écrit, il va le recopier dans une double feuille afin de la donner à l'enseignant.

#### **I.6.3. Le compte rendu de la production écrite :**

C'est la dernière étape de la séance de la production écrite. Après avoir corrigé les copies des apprenants, l'enseignant va comprendre si les apprenants ont acquis des connaissances durant cette séquence ou pas. Il va signaler quelques erreurs faites par les apprenants au tableau dans le but de les corriger ensemble ainsi pour les apprenants

---

<sup>10</sup> AKMOUN Houda, (2009), L'enseignement explicite d'une stratégie de planification : impact sur la production écrite d'un texte argumentatif chez des apprenants algériens de 3ème année secondaire (3ème AS), Synergies Algérie n° 5, En ligne : <http://gerflint.fr/Base/Algerie5/akmoun.pdf> . consulté le 25-01-2022.

<sup>11</sup> Programmes d'études en FL2 (1997), cité par ZEFERINO SALDANHA, production écrite en FLE des étudiants de la 1ère année de linguistique/ Français de l'ISCED de Lubango, Littérature, 2010, p : 12.

<sup>12</sup> CUQ Jean-Pierre, Dictionnaire de la didactique du FLE, Paris, Ophrys, 2017, p : 76.

## **Chapitre I : La production écrite au sein de l'enseignement/apprentissage de FLE.**

apprennent de ces fautes. Donc c'est une étape qui joue un rôle indispensable parce qu'il aide à remédier les difficultés qui rencontrent les apprenants dans leur apprentissage.

### **I.7. La place de la production écrite dans les différentes méthodologies et les approches de l'enseignement et l'apprentissage**

Le processus enseignement/apprentissage a toujours pour objectif de rendre l'apprenant capable à parler et à écrire en langue étrangère. Ce qui nous intéresse maintenant c'est de connaître la place de l'écrit et de la production écrite dans certains méthodologies et approches.

#### **I.7.1. La méthodologie traditionnelle ou la méthodologie grammaire-traductions**

C'est la première méthodologie officielle dans le domaine de l'enseignement et l'apprentissage qui a été apparu à la moitié de XVI<sup>ème</sup> siècle.

Cette méthodologie a négligé l'oral qu'elle a lui placée au second plan et elle a donné une grande importance à la langue écrite. Elle considère la mémorisation des phrases et la traduction des textes littéraires comme des techniques qui facilitent l'apprentissage. L'importance est donnée à l'enseignement de la grammaire et le vocabulaire.

En effet, l'apprentissage de l'écrit était l'objectif principal de cette méthodologie.

#### **I.7.2. La méthodologie naturelle :**

Elle est apparue au début de dix-neuvième siècle, avant la disparition de la méthodologie traditionnelle.

Elle considère la langue comme un instrument de communication. Cette méthodologie a pour objectif de rendre l'apprenant capable de s'exprimer et elle repose sur l'apprentissage de la langue étrangère d'une façon naturelle pour que l'apprenant puisse l'utiliser dans sa vie quotidienne.

C'est une méthodologie qui a donné l'importance à l'oral mais sans négliger l'écrit d'une façon complète.

#### **I.7.3. La méthode directe :**

Elle a été fondée vers le XX<sup>ème</sup> siècle à partir des critiques faites à la méthodologie traditionnelle. « La méthodologie directe est considérée historiquement par C. Puren comme la première méthodologie spécifique à l'enseignement des langues vivantes étrangères. »<sup>13</sup>

---

<sup>13</sup>ANA Rodríguez Seara, l'évolution des méthodologies dans l'enseignement du Français langue étrangère depuis la méthodologie traditionnel jusqu'à nos jours. [En ligne] : [https://qinnova.uned.es/archivos\\_publicos/qweb\\_paginas/4469/revista1articulo8.pdf](https://qinnova.uned.es/archivos_publicos/qweb_paginas/4469/revista1articulo8.pdf), consulté le05-02-2022

## **Chapitre I : La production écrite au sein de l'enseignement/apprentissage de FLE.**

Cette méthodologie a mis l'accent sur l'acquisition de la langue orale et de rendre l'apprenant capable à bien parler et prononcer les mots. L'enseignant doit être actif pour transmettre des savoirs aux apprenants sans faire recours à la langue maternelle.

C'est une méthodologie complètement différente de la méthodologie traditionnelle et naturelle.

Donc la méthodologie directe donne la priorité à l'oral par rapport à l'écrit qui est placé au second plan. « L'écrit est d'abord envisagé essentiellement comme un auxiliaire de l'oral »<sup>14</sup>

### **I.7.4. La méthodologie audio-orale:**

A la fin de la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale, la méthodologie audio-orale a été développée en partant du modèle de la « Méthode de l'Armée » et en y appliquant les principes de la psychologie de l'apprentissage et de la linguistique alors dominantes aux U.S.A., la psychologie béhavioriste et la linguistique distributionnelle(...) <sup>15</sup>»

Elle a pour objectif de développer chez l'apprenant la compétence de la communication en utilisant des supports audio. (C'est-à-dire développer les quatre compétences : compréhension/production orale ainsi que l'écrit).

La MAO s'intéresse à l'enseignement de l'écrit et de l'oral au même temps.

### **I.7.5. La méthodologie structuro-globale-audiovisuelle (SGAV):**

Cette méthodologie centre sur le développement de la compétence de communication chez l'apprenant. Elle s'organise autour des supports audiovisuels, tels que : les images, les vidéos, les films...etc. Elle met l'accent sur deux éléments essentiels qui sont: l'image et le son. Elle a pour objectif de rendre l'apprenant d'utiliser la langue orale dans sa vie quotidienne c'est-à-dire de communiquer en langue étrangère avec les autres dans tous les jours.

Donc, c'est une méthodologie qui n'a pas donné importance à l'écrit mais à l'orale.

### **I.7.6. Approche communicative : (AC)**

Elle est apparue à la fin des années soixante et au début des années soixante-dix en réaction contre la méthodologie audio-orale et la méthodologie audiovisuelle.

« L'approche communicative de l'enseignement d'une langue étrangère a mis en lumière l'aspect pragmatique de la production écrite. L'écrit n'est plus, comme dans les méthodologies traditionnelles, la norme souveraine du langage, ni, comme dans les méthodologies audiovisuelles, subordonné à l'oral. C'est un acte de communication fonctionnel, un savoir et un

---

<sup>14</sup> CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabella, Didactique de français langue étrangère et seconde, Presses universitaires de Grenoble, 2017, p : 237.

<sup>15</sup> Puren Christian, (1992), Histoire des méthodologies d'enseignement des langues vivantes, Paris, p : 198.

## **Chapitre I : La production écrite au sein de l'enseignement/apprentissage de FLE.**

savoir-faire spécifiques permettant à l'apprenant de s'exprimer et de communiquer au moyen d'un système de signes spécifiques, de signes graphiques. »<sup>16</sup>

Elle vise le développement de la compétence communicatives et de communiquer correctement en langue étrangère. L'apprentissage d'une langue ne suffit pas par l'apprentissage des savoirs de la langue cible mais c'est « apprendre une langue c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans des situations de communication »<sup>17</sup>

Elle consiste à rendre l'apprenant comme un acteur de son apprentissage. C'est une approche qui s'intéresse à l'enseignement de la langue écrite en parallèle avec la langue orale.

### **I.7.7. Approche par compétence : (APC)**

C'est l'approche utilisée actuellement. Elle s'est développée au début des années 1990.

L'APC vise à rendre l'apprenant au milieu de son propre apprentissage, c'est-à-dire il doit être l'acteur principal dans son apprentissage, il doit participer et engager pour bien apprendre une langue.

L'écrit constitue donc un élément indispensable dans le processus enseignement/apprentissage dans cette approche.

### **I.8. La place de la production écrite dans le manuel scolaire de 4AM**

Le programme de français langue étrangère dans la classe de 4AM est fait pour bien préparer les apprenants qui vont passer l'examen final dans ce palier afin qu'ils puissent aller au lycée. Cette épreuve a pour but uniquement d'évaluer les compétences des apprenants à l'écrit et à la production écrite.

La production écrite occupe une place très importante dans le programme de manuel scolaire de français de la quatrième année moyenne.

Le manuel scolaire de 4AM est divisé en trois projets principaux et chaque projet se divise aussi en deux ou trois séquences. L'activité de la production écrite libre intervient à la fin de chaque séquence et à la fin de chaque projet didactique afin de pousser les apprenants à exploiter tous ce qu'ils ont appris tout au long cette séquence ou ce projet.

L'activité de l'écriture n'est pas juste placée à la fin de chaque séquence ou à la fin de chaque projet mais elle est présente toujours dans les différentes activités de manuel scolaire de 4AM. Les enseignants de 4AM se basent toujours sur l'activité de l'écriture et la production

---

<sup>16</sup> Nguyen Viet Anh, (2011), La compétence de production écrite dans l'approche par compétences, en ligne : [https://repository.vnu.edu.vn/bitstream/VNU\\_123/58570/1/27.4.5.pdf](https://repository.vnu.edu.vn/bitstream/VNU_123/58570/1/27.4.5.pdf) , consulté le 20.02.2022.

<sup>17</sup> Puren Christian, (1992), op.cit. p : 372.

## **Chapitre I : La production écrite au sein de l'enseignement/apprentissage de FLE.**

écrite. Ils enseignent toutes les activités en utilisant la production écrite. On peut citer quelques exemples :

- L'activité de la compréhension écrite : les enseignants poussent les apprenants à répondre aux questions d'un texte et les demandent de résumer ce qu'ils ont compris en petit paragraphe. Aussi ils peuvent demander aux apprenants de remplir un tableau à partir d'un support écrit et cela fait partie de l'activité de l'écriture.
- Dans l'activité de la grammaire, les enseignants peuvent demander aux apprenants de construire des phrases par exemple qui présentent le champ lexical des mots ou bien de transformer de forme verbales dans des phrases ou remplacer un mot souligné par d'autre qui convient.
- La même chose pour l'activité de conjugaison, ils peuvent faire des exercices qui portent des verbes à l'infinitif et puis demander aux apprenants de copier ces exercices et conjuguer les verbe au temps qui convient.
- Ainsi dans l'activité de la compréhension orale, les apprenants peuvent utiliser l'activité de l'écriture pour qu'ils puissent écrire des réponses aux questions que l'enseignant a posées.

A partir ce on a cité, on peut dire que l'activité de l'écriture et la production écrite jouent un rôle indispensable dans toutes les activités de programme de manuel scolaire de 4AM et dans le processus enseignement/apprentissage de FLE.

### **Conclusion :**

Tout au long de ce premier chapitre, nous nous sommes penchés sur les notions théoriques relatives à l'écrit d'une façon générale et à la production écrite en particulier qui est la base de notre travail de recherche.

Nous pouvons dire après cet exposé que l'activité de la production écrite est à la fois un facteur important dans le processus enseignement/apprentissage de FLE et une tâche extrêmement complexe dans le but de produire un écrit pour les apprenants. Ce dernier ne comprend pas seulement l'ordre des idées mais surtout à la maîtrise du code linguistique.

# **Chapitre II :**

# **Le texte argumentatif**

# **et l'enseignement de**

# **FLE**

## Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE

### Introduction :

L'argumentation est considérée comme une partie intégrante dans la vie quotidienne des gens. Chaque jours, chaqu'une d'entre nous essaye de convaincre les autres sur son point de vue des différents sujets d'actualité.

Au cycle moyen, le programme de français est réservé à l'enseignement des différents types de textes (quatre types de textes sont enseignés durant les quatre ans du collège ; un type pour chaque année : le texte explicatif, narratif, informatif et argumentatif).

L'enseignement du texte argumentatif dans la 4<sup>ème</sup> année moyenne a pour but de rendre l'apprenant capable de convaincre, de persuader ses pensées et ses points de vue dans les différents thèmes d'actualité.

Dans ce chapitre, nous allons met l'accent sur le texte argumentatif. Nous essayerons de parler sur la typologie textuelle, l'argumentation et ses types, le texte argumentatif, ses caractéristiques, son organisation ainsi que les procédés et les stratégies argumentatives , et le rôle des connecteurs logiques dans la production écrite d'un texte argumentatif ainsi que la place occupée par le texte argumentatif dans le manuel scolaire de 4AM et pour finir nous allons parler de l'enseignement de la production écrite d'un texte argumentatif dans une classe de 4AM.

### II.1. La typologie textuelle :

La typologie textuelle a toujours été une discipline très vaste, avec la grammaire du texte. Ce concept a émergé vers les années 1970, notamment produire un modèle génératif et bien formé pour tout un texte et toute langue. De même, la typologie textuelle tente de réduire implémentations discursives, et proposer une syntaxe concrète.

Elle est créée pour des objectifs et des finalités didactiques, puisque elle permet «De mettre en lumière de régularités organisationnelles dans la formation des textes qui permet de guider aussi bien la lecture que l'écriture »<sup>18</sup>.

Cette typologie et ces classifications sont expliquées par ADAM Jean-Michel qui considère le texte comme : «un objet d'études si difficile à délimiter qu'il est méthodologiquement indispensable d'effectuer certains choix »<sup>19</sup>

---

<sup>18</sup> ADAM Jean-Michel, Les textes : types et prototypes. Paris: Nathan, 1997, p : 16.

<sup>19</sup> ADAM J.M, Op.cit. P: 16.

## Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE

Ce linguiste suisse propose de classer les textes selon cinq types. Il distingue : le type narratif, descriptif, explicatif, informatif, et argumentatif. Parmi les objectifs de cette classification est d'amener les élèves à « représenter mentalement des schémas prototypiques qui leur serviront à mieux comprendre la structure d'un texte ».<sup>20</sup>

### II.2. Le texte :

Il existe plusieurs définitions à la notion de texte et d'après le petit Larousse, « le texte est un ensemble des termes, des phrases constituant un écrit, une œuvre écrite »<sup>21</sup>

Selon le dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde, le texte est considéré comme l'ensemble des énoncés qui permettent de produire et d'établir une situation de communication. « La notion du texte c'est élongée de son sens quotidien pour devenir central en psychologie du langage et psycholinguistique, ou elle désigne l'ensemble des énoncés oraux ou écrits produits par un sujet parlons dans le but de constituer une unité de communication »<sup>22</sup>

Selon DENIS VIGIER :

« Un texte(...) n'est pas un simple enchaînement de phrases(...) un texte ne doit pas du tout être vu comme unité grammaticale mais une unité d'une autre espèce, une unité de sémantique. Son unité est une unité de sens en contexte, une texture qui exprime le fait que formant un tout, il est lié à l'environnement dans lequel il s'est placé »<sup>23</sup> .

Le texte ce n'est pas juste un ensemble des phrases graphiques mais c'est une unité qui se base sur le sens.

### II.3. La classification des textes :

L'une des caractéristiques fondamentales du texte est l'homogénéité. Alors Les textes sont différenciés selon leur type et leur composition. C'est à cause de ça que plusieurs chercheurs ont fait une classification textuelle et ils ont développé une analyse en séquences textuelles.

---

<sup>20</sup> BLAIN Raymond, « discours, genres, types de textes,... De quoi me parlez-vous ? », In l'influence américaine sur la culture québécoise, N°98, 1995.

<sup>21</sup> En ligne : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/texte/77624> , consulté le 21/02/2022.

<sup>22</sup> Jean pierre Cuq, dictionnaire de didactique de français ; Paris, Asdifle, 1990, p.236.

<sup>23</sup> DENIS VIGIER, linguistique textuelle et enseignement du FLES, cité par BENTAYEB Razika, les difficultés d'enseignement/apprentissage de la production écrite au cycle moyen, mémoire de Master, université de GUELMA, 2018/2019, p : 23.

## Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE

Selon GADOUM Rima, la classification des textes est créée pour des buts purement didactiques car elle « permet la lumière des régularités organisationnelles dans la formation des textes qui permet de guider aussi bien la lecture que l'écriture. »<sup>24</sup>

ADAM Jean-Michel affirme :

« Malgré les nombreuses recherches consacrées à cette question, les conclusions aux quelles on aboutit ne sont guère encourageantes : les classifications maniables-celles par exemple qui distinguent description ,récit, exposition ,argumentation ,instruction-ne sont pas distinctives et ne fournissent qu'un cadre vague sans garantie d'homogénéités ,rigoureuses, monotypiques et exhaustives sans contraintes de se perdre dans une ramification sans limites qui les rend rapidement inutilisables sans qu'elles Soient plus assurées ce qui nous conduit à la thèse suivante : il ne saurait exister de théorie générale du discours ou du texte »<sup>25</sup>

### II.4. L'argumentation :

L'argumentation est considérée comme une partie insupprimable de notre quotidien. Chaque un d'entre nous pratique l'argumentation dans sa vie dans le but de convaincre les autres. Elle s'est suivie un raisonnement logique dans une situation de communication que ce soit orale ou bien écrite.

D'après le dictionnaire de français, le petit Larousse : « l'argumentation est un ensemble de techniques discursives destinées à provoquer ou à accroître l'adhésion de l'interlocuteur aux thèses qui lui sont présentées »<sup>26</sup>

Argumenter c'est aussi raisonner, c'est le fait de convaincre, persuader, réfuter ou discuter un avis, un point de vue ou une opinion en utilisant des arguments et des exemples. C'est donc Il s'agit donc de suivre une bonne stratégie pour plaider une cause en suivant un raisonnement logique. « C'est la manière de présenter et de disposer les arguments »<sup>27</sup>

Autrement dit, le concept argumenter désigne l'ensemble des arguments qui a pour but de soutenir le point de vue de l'individu.

---

<sup>24</sup> Shirley Carter, Tomas, la cohérence textuelle pour une nouvelle pédagogie de l'écrit, HARNATTAN, 2000, p : 49.

<sup>25</sup>ADAM Jean-Michel, Les textes: types et prototypes. , Paris, Nathan, 1990, p.5.

<sup>26</sup> Le dictionnaire de français le petit Larousse, En ligne : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/argumentation/5214> consulté le 21/02/2022.

<sup>27</sup> PERELMAN Chaïm, l'argumentation, [En ligne] : <https://www.universalis.fr/encyclopedie/argumentation/#:~:text=L'argumentation%20est%20la%20mani%C3%A8re,une%20variable%20dans%20une%20fonction>. Consulté le 21/02/2022.

## Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE

Selon GARNEAU Jacques, l'argumentation est définie comme : « une démonstration qui fait appel au raisonnement, à la logique et à l'analyse, à l'explication, au commentaire dans le but de persuader, convaincre, prouver, illustrer, démontrer, réfuter et nier »<sup>28</sup>

### II.6. Le texte argumentatif :

Le texte argumentatif est un texte dans lequel le scripteur ou bien celui qui parle cherche à convaincre son destinataire sur son point de vue ou la thèse qu'il défend sur un thème particulier en utilisant un ensemble d'arguments et des exemples.

« Il s'agit d'un ensemble organisé de phrases dont le but est de soutenir un raisonnement, de convaincre quelqu'un de son point de vue, de justifier une opinion ou d'en démontrer la valeur. »<sup>29</sup>

Selon Jean-Pierre CUQ et Isabella GRUCA, « tout texte argumentatif se caractérise par le problème posé, la thèse défendue, la thèse réfutée, les arguments, les exemples, les connecteurs (logiques et rhétorique) »<sup>30</sup>

Le texte argumentatif développe un raisonnement ayant pour objectif de faire admettre à un lecteur la validité d'une thèse, ou inversement, de réfuter une thèse couramment admise. L'auteur d'un texte argumentatif veut influencer la pensée du destinataire en l'amenant à changer de comportement ou de point de vue.

### II.7. Les caractéristiques d'un texte argumentatif :

Le texte argumentatif se reconnaît par un certain nombre de critères et d'indices textuels, on cite :

#### II.7.1. Le thème :

C'est le sujet abordé dans le texte.

#### II.7.2. La thèse :

C'est l'une des principales choses qu'il faut être dans l'introduction d'un texte argumentatif. Chaque argumentation que ce soit écrite ou orale doit contenir une thèse ou bien une phrase qui montre l'idée d'un locuteur d'une façon directe ou indirecte.

---

<sup>28</sup> GARNEAU Jacques, pour réussir un texte argumentatif, Montréal, 1992, p : 31.

<sup>29</sup>TF-UQAC-Quest-ce-qu'un-texte-argumentatif [En ligne] :

<http://www.uqac.ca/medias/documents/registrai/re/TF-UQAC-Quest-ce-qu'un-texte-argumentatif.pdf> consulté le 21/02/2022.

<sup>30</sup> CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabella, cours de didactique du français langue étrangère et seconde, France, 2012, p : 176.

## Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE

RICHARD Arcand confirme que : « Le discours argumentatif peut contenir plusieurs thèses, c'est à dire plusieurs idées en réponse au problème initiale ; la thèse principale s'accompagne alors de thèses secondaires (ou arguments intermédiaires) la thèse justifiée s'appelle conclusion, même quand elle n'apparaît pas à la fin du discours»<sup>31</sup>

### II.7.3. Les arguments :

Ils se trouvent dans le développement (la 2<sup>ème</sup> partie d'un texte argumentatif).

Chaque texte argumentatif comprend des arguments qui servent à défendre un point de vue, ils sont développés selon un ordre chronologique, thématique, analytique et comparatif. Ils sont définis comme les preuves avancées par le scripteur dans le but de justifier sa thèse et son point de vue concernant un thème bien particulier.

Il existe plusieurs types d'arguments :

- « L'argument logique : il fait appel à la raison de l'interlocuteur.
- L'argument d'expérience : l'expérience montre que...
- L'argument d'autorité : Ils mettent en évidence l'opinion d'un personnage célèbre dont les actions ou les propos vont dans le sens de la thèse à défendre. L'argumentateur peut aussi utiliser des proverbes ou des citations.

### II.7.4. Les exemples :

Ils accompagnent les arguments dans la 2<sup>ème</sup> partie d'un texte argumentatif. Ils servent à renforcer le sens, et à illustrer les arguments et éclairer l'information des arguments pour convaincre le lecteur ou l'auditeur.

Aussi on cite :

- ✓ La dominance du présent de l'indicatif pour présenter les actions et les arguments.
- ✓ La présence des verbes d'opinion : penser, croire, confirmer, supposer,...etc.
- ✓ La présence des marque de la 1<sup>ère</sup> personne : je, me, moi, mon, nous, nos, mes,...etc.
- ✓ L'utilisation des connecteurs logiques qui servent à organiser la structure d'un texte argumentatif.

## II.8. L'organisation d'un texte argumentatif :

Le texte argumentatif est comme tous les textes qui comprennent trois parties essentielles :

---

<sup>31</sup> RICHARD Arcand, cité par GADOUM Rima, le statut du texte argumentatif dans l'enseignement de FLE Chez les apprenants de première année lycée, Mémoire de master, université Oum El Bouaghi, 2014/2015, p : 28.

## **Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE**

### **II.8.1. L'introduction :**

Elle se présente en un paragraphe. Elle permet d'informer le lecteur sur le thème à traiter, en mettre en relief le point de vue et la thèse défendue par le scripteur ou l'argumentateur. Cette thèse peut se présenter d'une façon directe par des verbes d'opinion comme : penser, croire, estimer, ...etc, ou indirecte à l'appui d'un vocabulaire mélioratif ou péjoratif, choisi en fonction de l'intention du scripteur, s'il veut convaincre et/ ou persuader, s'il veut valoriser et/ou dévaloriser.

L'argumentateur peut aussi s'appuyer sur les paroles des autres, il peut donc utiliser par exemple des citations, des proverbes, ...etc, ou par des témoignages personnels pour qu'il puisse rendre son introduction plus percutante.

### **II.8.2. Le développement :**

C'est la deuxième partie d'un texte argumentatif, qui peut comprend plusieurs paragraphes qui dépendent du mode de raisonnement choisi par l'argumentateur. Pour que l'argumentateur puisse soutenir son point de vue, il faut qu'il s'appuie sur des arguments appartenant soit au pôle démonstratif, qui s'appuie sur les relations logiques (de cause, de conséquence, de concession ...etc.) soit au pôle persuasif, qui joue sur la sensibilité et l'affectivité du destinataire, à travers la formulation d'arguments fondés sur la valeur, les vertus morales...etc.

### **II.8.3. La conclusion :**

C'est la dernière partie de texte argumentatif. Elle est considérée comme le point d'aboutissement du raisonnement. Elle ne doit pas comprendre ni un résumé sur le contenu des deux premières parties, ni un ajout, par contre elle sert à réaffirmer la prise de position défendue par l'argumentateur. Aussi elle peut contenir une petite morale ou un petit proverbe qui doit être écrit en un petit paragraphe.

## **II.9. Les procédés d'argumentation :**

Le but de l'argumentation est de toucher le destinataire en lui poussant à admettre un point de vue ou un avis sur n'importe quel thème. On vise donc à convaincre, à persuader et à délibérer notre point de vue aux autres d'une manière explicite ou implicite.

### **II.9.1. Convaincre :**

Le verbe convaincre veut dire faire croire quelqu'un à votre point de vue à partir des raisons et des preuves.

Pour convaincre, il faut toujours s'appuyer sur des arguments logiques et raisonnés présentes dans une argumentation sans faille. Il doit s'étayer sur la justesse des arguments et

## Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE

des exemples, ainsi que sur l'emploi de raisonnements logiques appropriés dont la structure est bien mise en évidence.

Selon GADOUM Rima, « convaincre c'est aussi utiliser des moyens rationnels et logiques pour démontrer la vérité ou la fausseté d'un fait en suivant une démarche logique et raisonnée. En effet, celui qui argumente fait appel à la raison, à l'esprit de l'auditoire pour établir un lien d'accord après une réflexion. Il formule sa thèse à travers la présentation d'une série d'arguments reliés par des connecteurs logiques et organisés progressivement d'une manière raisonnée soit inductive ou déductive, acceptée ou réfutée par le destinataire. »<sup>32</sup>

### II.9.2. Persuader :

Selon le dictionnaire de français le petit Larousse, le verbe persuader veut dire « Amener quelqu'un à être convaincu de quelque chose, à croire quelque chose. »<sup>33</sup>

Pour persuader un locuteur (dans une situation écrite) ou un auditeur (dans une situation orale), il faut toujours prendre en considération sa situation et sa position en basant sur les émotions fortes de l'indignation ou de l'enthousiasme. Grise Jean Blaise affirme : « L'argumentation ne persuade pas par elle – même mais conduit le destinataire à se persuader lui-même. »<sup>34</sup>

Persuader c'est donc chercher à transmettre et à partager certains points de vue et certains pensés avec les autres en suivant un structure argumentatif en basant sur la sensibilisation des gens et surtout il faut prendre en considération les sentiments de l'interlocuteur pour le but de changer son avis et son point de vue sur les différents thèmes d'actualités.

### II.9.3. Délibérer :

C'est mettre en opération tous les différents aspects d'une question dans un débat afin de prendre une décision, une opinion et de donner une résulte. Alors il s'agit d'être confronté à l'opinion d'autrui avant de construire sa propre opinion et d'accepter sa position

« La délibération est une confrontation de vue visant à trancher un problème ou un choix difficile par l'adoption d'un jugement ou d'une décision réfléchi. Elle peut être effectuée par un individu seul, mais aussi par un groupe d'individus ou une collectivité. »<sup>35</sup>

---

<sup>32</sup> GADOUM Rima, le statu d'un texte argumentatif dans l'enseignement de FLE Chez les apprenants de première année lycée, Mémoire de master, université Oum El Bouaghi, 2014/2015, p : 22/23.

<sup>33</sup> Le dictionnaire de français le petit Larousse, en ligne : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/persuader/59826> , consulté le 22/02/2022.

<sup>34</sup> Grise, Jean Blaise « le point de vue de la logique nature démontre, prouver, argumenter. » in l'argumentation aujourd'hui –position rhétorique en confrontation-paris, 2004, p.35-44.

<sup>35</sup> WIKIPIDIA, en ligne : <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/deliberer/>

## Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE

« C'est débattre de deux opinions différents en vue de prendre une décision, et c'est ce dernier point qui différencie ce mode d'argumentation des deux autres chacun donne son avis et défend sa position jusqu'à ce qu'une décision se prenne, et on doit aboutir à un jugement. »<sup>36</sup>

### II.10. Les stratégies argumentatives :

« La stratégie argumentative est l'ensemble des moyens qu'un auteur utilise pour atteindre un but précis lorsqu'il écrit un texte argumentatif : convaincre un destinataire, le persuader d'agir, changer sa manière de penser, mettre en évidence les failles d'une contrargumentation, etc. »<sup>37</sup>

#### II.10.1. La réfutation :

Elle consiste à examiner chacun des arguments avancés par une thèse pour en contester le bien-fondé, au terme de cette réfutation l'auteur propose une thèse nouvelle qui formule son propre de vue sur la question.

#### II.10.2. La concession :

La concession veut dire accepter le point de vue de l'autre. Elle se signale par des mots et des expressions tel que : « c'est vrai ...mais », « certes...mais », « vous avez raison ...par contre » et ainsi de suite.

#### II.10.3. La confrontation :

Elle sert à comparer entre les points de vue et à montrer les points de divergence et de convergence de ces derniers.

**II.10.4. L'adhésion :** Epouse totalement la thèse développée par un auteur. Marquer son adhésion à une thèse revient à en démontrer le bien-fondé par des arguments.

### II.11. Le rôle des connecteurs logiques dans le texte argumentatif:

Les connecteurs logiques sont des mots qui permettent à relier les mots, les phrases, les paragraphes. Ils sont considérés en tant que marques de cohésion.

En linguistique textuelle, un connecteur veut dire un élément de liaison entre les propositions et les phrases d'un paragraphe ou d'un texte afin d'assurer le sens.

Donc il s'agit d'un ensemble des unités et des éléments lexicaux de différentes catégories grammaticales, parmi les, on cite:

- ✓ Les conjonctions de coordination : mais, ou, et, donc, or, ni, car.
- ✓ Les conjonctions de subordination : parce que, puisque, ...etc.

---

<sup>36</sup> GADOUM Rima, le statu du texte argumentatif dans l'enseignement de FLE Chez les apprenants de première année lycée, Mémoire de master, université Oum El Bouaghi, 2014/2015, p : 23.

<sup>37</sup> Les stratégies argumentatives, [En ligne] :

[https://scholar.google.com/scholar?q=les+strat%C3%A9gies+argumentatives&hl=en&as\\_sdt=0&as\\_vis=1&oi=scholart](https://scholar.google.com/scholar?q=les+strat%C3%A9gies+argumentatives&hl=en&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholart) , consulté le 22/02/2022.

## Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE

- ✓ Les adverbes de liaison : d'abord, ensuite, alors, ...etc.
- ✓ Des groupes prépositionnels : d'une part, en tout cas, en plus,...etc.

Parmi ces connecteurs, on base sur les connecteurs argumentatifs qui jouent un rôle primordial dans le texte argumentatif, ils servent à assurer un bon enchaînement des idées et des arguments. Les connecteurs argumentatifs montrent la logique d'un raisonnement en reliant ou en opposant des idées.

« Le connecteur argumentatif est un morphème (de type conjonction de coordination, conjonction de subordination, adverbe, locution adverbial,...etc.) qui articule deux énoncés en intervenant dans une stratégie argumentative unique. Contrairement à l'opérateur argumentatif, le connecteur argumentatif articule des actes de langage, c'est-à-dire des énoncés intervenant dans la réalisation d'actes d'argumentation. »<sup>38</sup>

A partir de ces propos, les connecteurs argumentatifs permettent à lier et à enchaîner entre les arguments et les idées et cela ça va aider et faciliter la compréhension.

Les connecteurs logiques peuvent exprimer plusieurs rapports, on peut les classer dans ce tableau :

Les rapports et les relations logiques	Exemple des connecteurs
L'addition et la gradation	D'abord, ensuite, d'une part, également, aussi, de plus,...etc.
La comparaison	Comme, ainsi de même, ...etc.
La concession	Malgré, bien que, sans doute, toutefois, ... etc.
L'opposition	Cependant, au contraire, alors que, en revanche, ...etc.
La cause	Parce que, puisque, car, en effet, ...etc.
La conséquence	Par conséquent, ainsi, donc, c'est pourquoi, ...etc.
La conclusion	Finalement, en bref, en résumé, pour conclure, ...etc.

<sup>38</sup> MAINGNEAU Dominique, pragmatique pour le discours littéraire, Nathan, Paris, 2001, p : 53.

## **Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE**

### **II.12. La place de texte argumentatif dans le manuel scolaire de 4AM :**

Les programmes de français au cycle moyen sont pour un but de rendre l'apprenant capable à acquérir une compétence de communications. « L'apprentissage de français langue étrangère contribue à développer chez l'élève la compétence de l'oral et de l'écrit, l'expression d'idées et des sentiments personnels ». <sup>39</sup>

Au cycle moyen, les élèves sont censés de connaître durant chaque année un type de texte (le texte explicatif en 1<sup>ère</sup> année, le texte narratif en 2<sup>ème</sup> année, le texte informatif en 3<sup>ème</sup> année et le texte argumentatif en 4<sup>ème</sup> année). Le texte argumentatif présente donc la finalité de la 4<sup>ème</sup> année moyenne.

Dans la 4<sup>ème</sup> année moyenne, le programme de français langue étrangère a pour but d'enseigner le texte argumentatif et de faire rendre l'apprenant capable d'élaborer un texte argumentatif en suivant son organisation et en respectant les critères de bases.

### **II.13. L'enseignement/apprentissage de la production écrite d'un texte argumentatif dans une classe de 4AM :**

Savoir écrire veut dire être capable d'analyser préalablement une situation de communication et d'appliquer les règles de construction textuelles appropriées. Il ne suffit pas donc de rendre l'apprenant capable à écrire et à analyser l'énonciation mais aussi de lui rendre capable à organiser et à contrôler le développement de son texte.

L'enseignement/apprentissage de la production écrite d'un texte argumentatif ce n'est pas une tâche facile mais il se présente comme un véritable pensum. En effet, rédiger un texte argumentatif s'avère un travail dur qui suppose une bonne connaissance de thème et de sujet choisi. Avant de commencer la production écrite d'un texte argumentatif, il est essentiel d'établir un inventaire des arguments en déterminant la valeur qualitative de chaque argument, selon l'émetteur et le récepteur.

L'enseignant joue un rôle primordial et indispensable dans une classe lors de l'élaboration de cette activité, c'est lui va orienter leurs apprenants afin qu'ils puissent produire des bonne productions écrites. Il propose des outils d'apprentissage comme les débats scolaires, aussi il présente la manière et le langage nécessaire pour défendre ou réfuter un point de vue.

L'enseignement de la production écrite d'un texte argumentatif se fonde sur deux grandes parties : la première concerne l'enseignement de l'organisation et le raisonnement logique d'un texte argumentatif qui se fait via des connecteurs logiques dans le but d'assurer des relations logiques entre les trois parties d'un texte argumentatif et la deuxième quant à lui est basé sur la

---

<sup>39</sup> Programme de français, 1<sup>ère</sup> année moyenne, 2003, p : 24.

## Chapitre II : Le texte argumentatif et l'enseignement de FLE

pertinence des arguments dans la conviction de l'autre. I.BECK et Vaillant confirment que :  
« Deux types d'analyse de l'organisation d'une démarche d'argumentation peuvent être présentées .l'une se fonde sur la présence des marques linguistique l'autre se fonde sur le statut des propositions et sur le degré de conviction induite par la compréhension de leur contenu. »<sup>40</sup>

Donc, la production écrite d'un texte argumentatif se fait généralement en trois parties : l'introduction dans laquelle on trouve l'annonce de sujet ou de thème et le point de vue de l'argumentateur, le développement dans lequel on expose et on présente les arguments et la conclusion dans laquelle on confirme notre point de vue.

Introduction	Présentation de thème et de la thèse.
Développement	Présentations des arguments précédés par les articulateurs et les connecteurs logiques.
Conclusion	Confirmation de la thèse.

### La conclusion :

Dans ce deuxième chapitre, nous avons essayé de présenter les concepts qui sont en relation avec l'argumentation et le texte argumentatif.

D'après cet exposé nous avons constaté que le texte argumentatif joue un rôle indispensable dans le domaine de l'enseignement/apprentissage de FLE grâce à ce qu'il porte d'avantages et que la chose la plus essentielle que l'apprenant doit la connaître pour réussir ce genre de texte est l'organisation d'un texte argumentatif.

---

<sup>40</sup> I.BECK, M, Vaillant, analyse de didactique de sciences cognitives, 1998, p : 06.

# Partie pratique

# **Chapitre III :**

## **Le déroulement et la description de l'enquête**

### III.1. La présentation du questionnaire :

Dans notre recherche, nous avons choisi cet outil d'investigation pour que nous puissions étudier les réponses données par les enseignants de 4AM. Nous avons choisi un questionnaire en ligne qui a été destiné à 27 enseignants de deux sexes (23 femmes et 4 hommes) chargés d'enseigner au collège. Parmi eux, il y a des titulaires, et même des stagiaires âgés entre 23 et 60 ans. 55.6% d'entre eux ont une expérience de moins de 10ans, par contre 44.4% d'entre eux ont une expérience qui dépasse les 10ans.

Notre questionnaire comprend 9 questions qu'ils ont été sélectionnés en suivant une démarche bien déterminée pour qu'on puisse obtenir des résultats bien précis. Nous avons choisi 4 questions fermés, 2 questions ouvertes et 3 questions semi fermés.

Notre enquête a pour but d'obtenir des réponses et des résultats bien clairs et compréhensibles pour qu'on puisse par la suite de connaître le rôle de la production écrite d'un texte argumentatif dans le processus de l'enseignement/apprentissage de FLE dans une classe de 4AM.

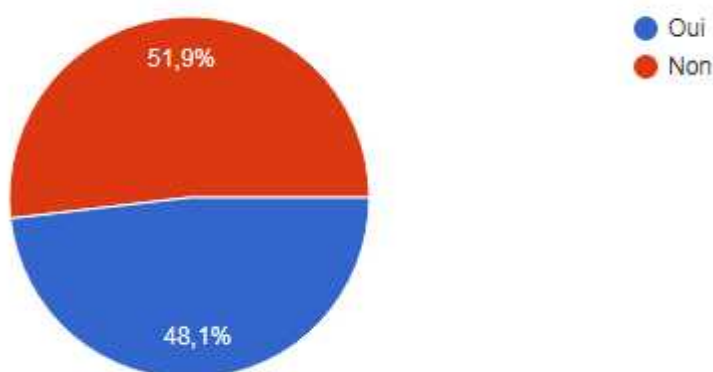
### III.2. Analyse et l'interprétation des résultats :

Pour atteindre notre objectif, nous avons formulé les questions suivantes :

**Question 01 :** Vos élèves sont-ils motivés durant la séance de la production écrite ?

\*Objectif de cette question est de connaître si les élèves sont motivés ou pas dans la séance de la production écrite.

Les résultats de cette question sont représentés comme suite:



**Figure 01 : la motivation des élèves durant la séance de la production écrite de texte argumentatif.**

### Commentaire :

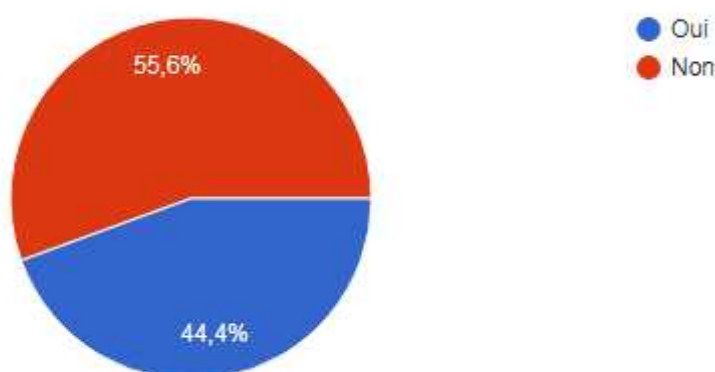
Nous constatons selon ce secteur que la plus de la moitié des enseignants ont répondu négativement à cette question (55.6% ont répondu par non). Cela signifie que les apprenants ne sont pas vraiment motivés pour apprendre la production écrite. Par contre 44.4% de ces enseignants ont répondu par oui c'est-à-dire que les élèves sont motivés durant cette séance.

D'après cette question, nous pouvons dire que la motivation joue un rôle indispensable dans l'apprentissage de la production écrite.

**Question 02 :** Gérez-vous la séance de la production écrite d'un texte argumentatif de la même façon qu'une production des autres types de texte ?

\*Objectif de cette question est de savoir si les enseignants adoptent les mêmes démarches de la production écrite pour enseigner la production écrite d'un texte argumentatif.

Les résultats de cette question sont présentés comme suite :



**Figure 02 :** la gestion de la production écrite d'un texte argumentatif.

### Commentaire :

Selon les réponses des enseignants, nous constatons que presque la moitié de ces derniers (55.6%) ont répondu par non c'est-à-dire qu'ils ne gèrent pas la séance de la production écrite d'un texte argumentatif comme la production écrite des autres types de texte c'est-à-dire qu'ils abordent d'autres étapes ou d'autres techniques pour enseigner ce genre de texte. Par contre 44.4% d'entre eux ont affirmé qu'ils enseignent la production écrite de tous les types de texte de la même façon.

D'après ces résultats nous arrivons à dire que l'enseignement de la production écrite d'un texte argumentatif se diffère d'un enseignant à un autre.

**Question 03 :** Comment vous enseignez la production écrite d'un texte argumentatif ?

\*L'objectif de cette question est de connaître comment les enseignants de 4AM enseignent la production écrite d'un texte argumentatif.

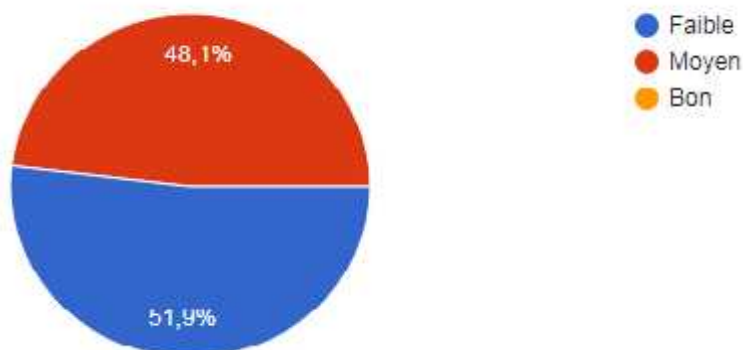
**Commentaire :**

Les réponses des enseignants varient entre ceux qui suivent les mêmes étapes des autres productions écrites d'autres types de texte et ceux qui suivent des étapes bien précises : « *En rappelant la structure du texte argumentatif, Puis on lis la consigne plusieurs fois en suite on trouve les mots clés et on explique de quoi il s'agit et après soi je les regroupe ou bien je demande un travail individuel* », « *Les mêmes étapes de la séance de la pe* », « *La même procédure mais il suffit d'expliquer que la structure d'un texte argumentatif est différente* », « *définir thème & thèse ensuite expliquer les connecteurs ou mots de liaison et conclure* », « *La séance débute par la présentation du sujet contenant le thème à traiter, suivie d'une analyse et reformulation. Ensuite on propose les critères de réussite et on finit par la rédaction* ».

**Question 04 :** Que pensez-vous concernant le niveau des élèves durant l'activité de la production écrite d'un texte argumentatif ?

\*Le but de cette question est de connaître le niveau des apprenants dans cette activité.

Les résultats sont représentés comme suite :



**Figure n°03 :** Le niveau des apprenants dans cette activité.

### Commentaire :

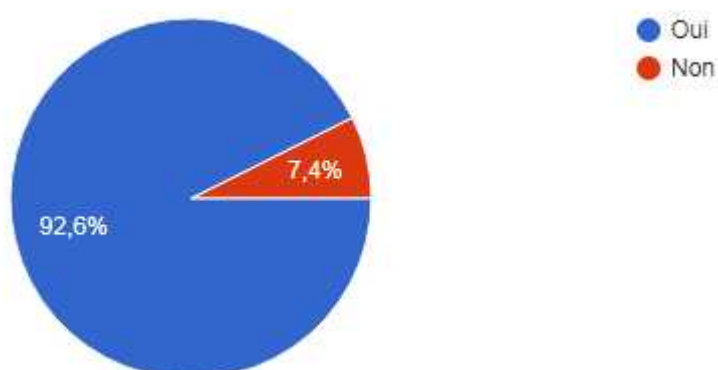
D'après les réponses récoltées, nous remarquons que 51.9% des enseignants ont déclaré que le niveau des élèves durant l'activité de la production écrite d'un texte argumentatif est faible, c'est-à-dire qu'ils n'arrivent pas à produire d'une façon correcte. 48.1% d'entre eux ont dit que le niveau est moyen. Par contre personne n'a dit que le niveau des élèves est bon, cela veut dire que le niveau des apprenants n'est pas bon durant cette activité.

Donc, nous comprenons que la production écrite d'un texte argumentatif présente un problème durant l'apprentissage de FLE dans une classe de 4AM.

**Question 05 :** Pensez-vous que la production écrite d'un texte argumentatif pose des difficultés aux apprenants ?

\*L'objectif de cette question est de savoir si la production écrite d'un texte argumentatif présente des difficultés aux apprenants.

Les résultats reçus sont représentés comme suite :



**Figure n°04 : Savoir si la production écrite pose des difficultés aux apprenants ou pas.**

### Commentaire :

Concernant cette question, nous pouvons dire que la majorité des enseignants (92.6%) ont répondu à cette question positivement. Ils ont confirmé que la production écrite présente des difficultés aux apprenants. Par contre 7.4% ont répondu par non, c'est-à-dire que les apprenants ne rencontrent pas des difficultés durant la rédaction de leur production écrite.

### Question 07 :

- Quel genre de difficulté que rencontre les élèves lors la rédaction de leur production écrite ?

\*L'objectif de cette question est de connaître les difficultés que rencontrent les apprenants durant la rédaction d'un texte argumentatif.

Les réponses des enseignants sont représentées comme suite :



Figure n°05 : les difficultés de la production écrite d'un texte argumentatif.

### Commentaire :

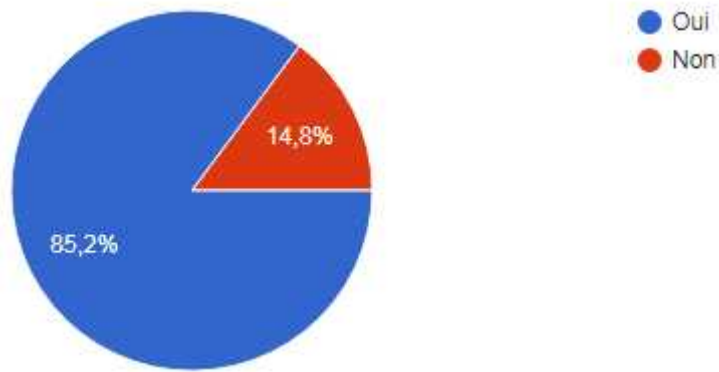
Selon ces réponses, nous remarquons que presque tous les enseignants (81.5%) ont dit que les élèves souffrent de manque de vocabulaire, c'est-à-dire qu'ils n'arrivent pas à trouver les mots pour qu'ils puissent produire des phrases, alors que les restes des enseignants ont mentionné une difficulté différente, tels que : difficulté de l'argumentation, le manque des idées, les problèmes syntaxiques, et les problèmes de base.

Nous pouvons dire donc que les difficultés de la production écrite d'un texte argumentatif sont variées selon le niveau des apprenants.

### Question 08 : Vos élèves utilisent-ils les connecteurs logiques dans leur production écrite ?

\*Le but de cette question est de connaître si les élèves utilisent-ils des connecteurs logiques dans leurs écrits.

Les réponses de cette question sont représentées comme suite :



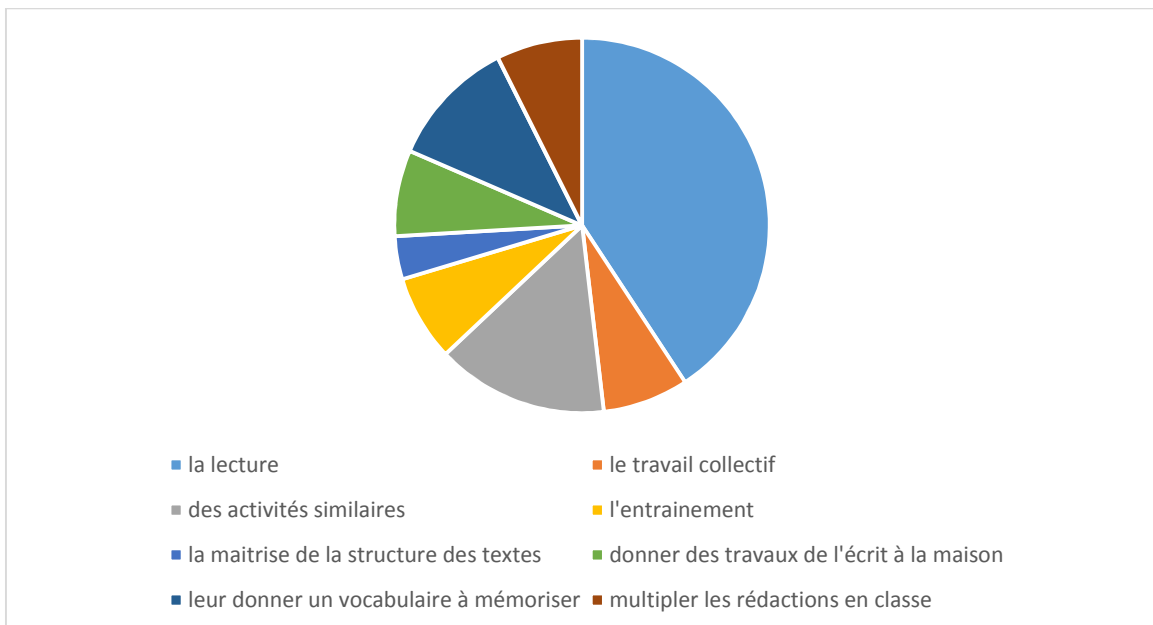
**Figure n°06 : L'utilisation des connecteurs logiques.**

**Commentaire :**

A partir des réponses données nous remarquons que presque tous les enseignants (85.2%) ont répondu positivement à cette question. Ils ont confirmé que leurs élèves utilisent les connecteurs logiques dans leurs traces écrites. Par contre, 14.8% d'entre eux dit que les élèves n'utilisent pas ces connecteurs.

**Question 09 :** Quelles solutions proposez-vous aux élèves afin d'améliorer leurs capacités durant l'activité de la production écrite d'un texte argumentatif ?

\*L'objectif de cette question est de donner des solutions aux apprenants pour qu'ils puissent écrire facilement.



**Figure n°07 : Les solutions proposées par les enseignants pour améliorer la compétence de l'écrit.**

## **Commentaire :**

D'après la lecture des réponses données par les enseignants de français dans une classe de 4AM, nous remarquons que la majorité des enseignants affirment que la lecture est la bonne moyenne qui permet à l'apprenant de bien écrire et de bien organiser leurs idées et leurs phrases. « *Ils ne connaissent pas l'alphabet et ne savent pas lire. On doit leur apprendre à lire en programmant des séances de lecture* », « *La lecture est la meilleure solution* ». Et certain parmi eux, pensent que le travail collectif ou le travail de groupe aide les élèves à faire un échange et un débat d'idées, ce qu'il permet à l'élève à mémoriser d'une façon indirecte les mots et les phrases : « *Le travail de groupe peut aider les élèves à collecter les informations et arriver à construire un texte argumentatif Afin de mettre dans chaque groupe un élève du niveau mieux que les autres* ». Ainsi qu'il faut que les élèves connaissent la structure et la forme de chaque type de texte : « *Il avoir un vocabulaire riche + et bien maîtriser la structure ou bien leur donner un modèle à suivre en changeant les idées* ».

### **III.3. Le compte-rendu des résultats du questionnaire**

A partir l'analyse et l'interprétation des réponses données par les enseignants, nous pouvons dire que la plupart d'entre eux pensent que les apprenants ne sont pas motivés pour apprendre la production écrite d'un texte argumentatif. Certains enseignants ont dit que l'enseignement de la production écrite d'un texte argumentatif doit être enseigné d'une façon différente que l'enseignement des autres types de texte, ils ont suit des étapes précisés. D'après eux, cette activité présente des problèmes aux apprenants et cela revient au premier degré au manque de vocabulaire et de bagage linguistique. Ensuite, presque tous les enseignants ont déclaré que leurs apprenants emploient les connecteurs logiques qui servent à enchaîner entre les idées et les parties de texte. En arrivant aux solutions proposés par les enseignants pour améliorer la compétence de l'écrit, la majorité des enseignants ont répondu que la lecture reste le bon moyen pour développer cette compétence.

## **La conclusion :**

Lors de ce dernier chapitre, nous avons analysé et interprété les résultats obtenus du questionnaire donné aux enseignants de 4AM.

Les résultats obtenus ont été analysés qualitativement et quantitativement, représenté d'une manière statistique dans des tableaux et dans des graphes. De ce fait, ils nous permettent de mieux comprendre le statut de la production écrite d'un texte argumentatif chez les apprenants de 4AM.

# **Chapitre IV :**

# **L'analyse des**

# **productions écrites.**

## Chapitre II : L'analyse des productions écrites

### **Introduction :**

Dans ce chapitre, nous allons aborder la partie pratique de notre recherche, en exploitant notre étude théorique au niveau des deux chapitres précédents, où nous allons décrire les outils de la recherche que nous allons utiliser pour vérifier nos hypothèses.

Nous avons assisté à la séance de français et plus précisément la séance de la production écrite dans une classe de 4AM, où nous avons demandé aux apprenants de rédiger un texte argumentatif sur un thème d'actualité pour que nous puissions découvrir les difficultés que rencontrent les apprenants durant la rédaction de ce genre de texte ainsi que sa place dans une classe de 4AM.

### **IV.1. La présentation de lieu :**

Nous avons fait notre partie pratique à l'école moyenne qui a porté le nom de « GHABROURI Lambark », qui se trouve à la commune de YABOUS, à la wilaya de KHENCHELA. Cet établissement comporte 30 classes, deux laboratoires, un restaurant, deux bureaux pour les surveillants, un bureau pour le directeur, une salle pour les enseignants et une grande cour pour le sport.

### **IV.2. Le choix de public et la description d'échantillon :**

Nous avons choisi les élèves de 4AM parce que c'est à ce niveau que les élèves commencent à découvrir le texte argumentatif pour qu'ils puissent se préparer de travailler avec ce genre de texte au lycée et à l'université aussi.

Notre échantillon se compose de 20 élèves (11 garçons et 09 filles) âgés entre 14,15ans. Ils sont bien habillés (les filles avec les blouses roses et les garçons avec les blouses bleus).

### **IV.3. Le corpus :**

Notre corpus est constitué des textes argumentatifs produits par les apprenants de la quatrième année moyenne.

### **IV.4. La consigne de test :**

« Lors de la journée internationale de l'enfance, la télévision algérienne organise une émission dont le titre : "la violence faite aux enfants". Tu fais partie de groupe d'élève désigné pour prendre part à cette émission. Rédigez un texte argumentatif dans lequel tu vas donner ton point de vue sur ce phénomène nuisible afin de le présenter et de sensibiliser les gens sur ce dernier. »

## Chapitre II : L'analyse des productions écrites

### IV.5. Déroulement du test :

Nous avons fait le test dans la classe de 4AM n°05, le 17-03-2022, de 11h à 12h.

La séance de la production écrite se fait durant trois heures, durant la première séance l'enseignante a essayé de préparer leurs élèves à l'écrit, dont la deuxième séance nous allons faire notre test.

Nous avons écrit la consigne au tableau et puis nous avons essayé de reformuler la consigne et de l'expliquer aux élèves pour qu'ils puissent la comprendre. Aussi nous avons fait un rappel sur le texte argumentatif et ses caractéristiques.

### IV.6. La grille d'analyse des productions écrites :

Pour analyser la performance des apprenants dans l'activité de la production écrite d'un texte argumentatif, nous avons exploité les critères d'analyse et de l'évaluation suivants :

Les critères	oui	non
La compréhension et le respect de la consigne		
La présentation de texte en trois parties : *Introduction *Développement *Conclusion		
Le respect de schéma argumentatif : *L'annonce de thème. *L'annonce de point de vue. *L'emploi des arguments. *L'emploi des exemples.		
La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques.		
La cohérence et la cohésion de texte et l'emploi des connecteurs logiques.		

## Chapitre II : L'analyse des productions écrites

### IV.7. Analyse des résultats :

Nous voulions à travers cette analyse d'examiner et vérifier l'aspect formel que constitue le texte argumentatif. L'évaluation faite se focalise essentiellement sur les éléments et les caractéristiques de la production écrite d'un texte argumentatif.

#### Production écrite n°01 :

##### 1. La compréhension et le respect de la consigne:

L'apprenant a présenté son texte conformément à la consigne.

##### 2. La présentation de texte en trois parties :

L'apprenant a réussi de présenter son texte en trois parties successives : une petite introduction, un développement et une conclusion.

##### 3. Le respect de schéma argumentatif :

**3.1. L'annonce de thème :** Il a annoncé le thème au début de texte.

**3.2. L'annonce de point de vue :** il a exprimé son avis par « je suis persuadé ».

**3.3. L'emploi des arguments :** l'apprenant a utilisé trois arguments bien présentés.

**3.4. L'emploi des exemples :** ce texte ne contient pas des exemples.

##### 4. La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques :

Cette production écrite comporte quelques fautes, telles que :

- \*Fautes de construction: « je suis persuadé comme la violence... » (Je suis persuadé que la violence...).
- \*Fautes d'orthographe : « problame » (problème), « maltratance » (maltraitance)
- \*Fautes de conjugaison : « les pauvres favorise » (favorisent), « la maltraitance des enfants et peut être.. »(Est), « il faut accepti » (accepter).
- \*Fautes d'accord comme : « la violence est très dangereux » (dangereuse)...etc.

##### 5. La cohérence et la cohésion de texte et l'emploi des connecteurs logiques :

L'apprenant a pu produire un texte cohérent grâce à l'emploi des connecteurs logiques (Tout d'abord, ensuite, enfin, en conclusion) qui servent à enchaîner entre les trois parties de texte et entre les idées et les arguments.

Les signes de la ponctuation sont respectés par l'apprenant. Les

idées présentées sont un peu claires, donc l'apprenant a pu transmettre ce qu'il voulait dire.

## Chapitre II : L'analyse des productions écrites

### Production écrite n°02 :

#### 1. La compréhension et le respect de la consigne :

L'apprenant a produit un texte qui correspond à la consigne donnée.

#### 2. La présentation de texte :

Il a respecté la structure d'un texte argumentatif: une introduction, un développement et une conclusion.

#### 3. Le respect de schéma argumentatif :

**3.1. L'annonce de thème :** il a bien présenté son thème au début de son texte.

**3.2. L'annonce de point de vue :** il a exprimé sa thèse par « je pense que ».

**3.3. L'emploi des arguments :** l'apprenant a utilisé trois arguments bien organisés.

**3.4. L'emploi des exemples :** il a utilisé un seul exemple dans le dernier argument « ...par exemple ils le rabaissent et se moquent de lui ... »

#### 4. La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques :

Dans ce texte, nous trouvons quelques fautes telles que :

\*Fautes de conjugaison : « je dit » (dis), « il fauls » (faut).

\*Fautes d'accord : « un phénomène dangereuse » (dangereux), « des maladies psychique » (psychiques).

\*Fautes d'orthographe : « l'acceptation d'outre » (d'autre).

\*Fautes de syntaxe : « il faut publication la culture de la tolérance et l'acceptation de l'autre » ( il faut sensibiliser les gens à l'importance de la tolérance et l'acceptation de l'autre »).

#### 5. La cohérence et la cohésion de texte et l'emploi des connecteurs logiques :

Le texte produit est un texte cohérent parce que l'apprenant a utilisé les connecteurs logiques (D'abord, ensuite, enfin et à la fin) qui servent à relier et à enchaîner entre les idées et les trois parties de texte. L'apprenant a respecté les signes de ponctuation. Il a commencé par une majuscule et il a terminé par un point.

Les idées sont compréhensibles et claires. Il a réussi de transmettre ce qu'il voulait dire.

## Chapitre II : L'analyse des productions écrites

### Production écrite n°03 :

#### 1. La compréhension et le respect de la consigne :

L'apprenant a produit son texte conformément à la consigne.

#### 2. La présentation de texte en trois parties :

Il a bien organisé son texte. Il le présente en trois parties bien structurées : une petite introduction, un développement et une conclusion.

#### 3. Le respect de schéma argumentatif :

**3.1. L'annonce de thème :** il a présenté un titre qui comporte le thème visé.

**3.2. L'annonce de point de vue :** l'apprenant a donné sa thèse par l'emploi de « selon moi ».

**3.3. L'emploi des arguments :** il a employé trois arguments bien présentés.

**3.4. L'emploi des exemples :** ce texte contient un seul exemple qui est utilisé dans le 2<sup>ème</sup> argument « comme : la violence à l'école, et dans les rues ».

#### 4. La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques :

Dans ce texte, l'apprenant a commis quelques fautes telles que : \*Fautes d'orthographe : « becoup » (beaucoup), « phisikment » (physiquement), « fénomène » (phénomène), « catasrouf » (catastrophe), « psychicment » (psychiquement), « des dangé » (dangers).

\*Fautes d'accord : « la violence faites » (faite).

\*Fautes de syntaxe : « les enfants des êtres fragiles » (les enfants sont des êtres fragiles).

#### 5. la cohérence et la cohésion de texte et l'emploi des connecteurs logiques :

Les idées présentées dans ce texte sont bien enchaînées grâce à l'emploi des connecteurs logiques (D'abord, ensuite, enfin, donc).

Les signes de ponctuation sont respectés dans cette production.

L'apprenant a pu exprimer ses idées et ses pensées dans son texte argumentatif.

### Production écrite n°04 :

#### 1. la compréhension et le respect de la consigne :

L'apprenant n'a pas compris la consigne.

#### 2. La présentation de texte en trois parties :

## Chapitre II : L'analyse des productions écrites

Il n'a pas présenté son texte en trois parties, il a fait juste une petite introduction et un seul argument.

### 3. Le respect de schéma argumentatif :

**3.1. L'annonce de thème :** l'apprenant a présenté un titre qui présente le thème.

**3.2. L'annonce de point de vue :** il n'a pas prendre position et il n'a pas donné son avis.

**3.3. L'emploi des arguments :** cet élève n'a utilisé qu'un seul argument précédé par un connecteur logique d'abord.

**3.4. L'emploi des exemples :** ce texte ne contient aucun exemple.

### 4. La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques :

Ce petit texte est plein de fautes et des fautes de la langue. L'apprenant a mal écrit les mots. Parmi les fautes, il y a des fautes en orthographe tels que : « violonce » (violence), « phéneaneine » (phénomène), « donjores » (dangereux).

### 5. La cohérence et la cohésion de texte et l'emploi des connecteurs logiques :

L'apprenant n'a pas réussi dans sa production à écrire un texte cohérent, il n'a pas utilisé des connecteurs logiques. Les signes de ponctuation sont peu respectés. En générale, cet élève n'a pas réussi à transmettre ce qu'il voulait dire, il a écrit des phrases mal organisés et mal traités.

## Production écrite n°05 :

### 1. La compréhension et le respect de la consigne :

L'apprenant a pu produire un texte qui correspond à la consigne.

### 2. La présentation de texte en trois parties :

Ce texte est bien présenté, l'apprenant a respecté la structure d'un texte argumentatif : une introduction, un développement et une conclusion.

### 3. Le respect de schéma argumentatif :

**3.1. L'annonce de thème :** L'apprenant a employé un titre qui présente le thème.

**3.2. L'annonce de point de vue :** Il a annoncé son avis par la construction verbale : « selon moi ».

**3.3. L'emploi des arguments :** Il a présenté trois arguments bien organisés.

## Chapitre II : L'analyse des productions écrites

**3.4. L'emploi des exemples :** ce texte comprend une seule exemple « comme la violence dans la rue ».

**4. La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques :**

L'apprenant a commis quelques fautes telles que :

\*Erreurs d'orthographe : « misible » (nuisible), « specialement » (spécialement), « a caus » (à cause), « flau » (fléau). Erreurs d'accord : « la violence faites » (faite).

**5. la cohérence et la cohésion de texte et l'emploi des connecteurs logiques :**

Le texte produit par l'apprenant est un texte cohérent grâce à l'utilisation des connecteurs logiques (D'abord, ensuite, enfin, et donc). Les idées sont bien enchainés et bien compréhensibles. Les signes de ponctuation sont respectés par l'apprenant.

### Production écrite n°06 :

**1. La compréhension et le respect de la consigne :** L'apprenant a échoué de produire un texte selon la consigne.

**2. La présentation de texte en trois parties :** Il a présenté son texte par une petite introduction, et un développement qui comprend trois arguments et il n'a pas fait la conclusion.

**3. Le respect de schéma argumentatif :**

**3.1. L'annonce de thème :** L'apprenant a présenté le thème dans le titre.

**3.2. L'annonce de point de vue :** Il a exprimé sa thèse par l'emploi du verbe d'opinion « je pense ».

**3.3. L'emploi des arguments :** Il a employé trois arguments bien organisés mais le contenu de ces derniers n'est pas compréhensible.

**3.4. L'emploi des exemples :** Ce texte ne contient aucun exemple.

**4. La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques :**

Ce texte est plein de fautes et des erreurs. L'apprenant a présenté des phrases complètement fausses et mal construites (ni organisation, ni sens, ni enchainement) tels que : « je pense que la violence afin de sensibiliser les gens sur ce phénomène », « L'absence de communication de sensibiliser tes camarades... ».

**5. La cohérence et la cohésion de texte et l'emploi des connecteurs logiques :** L'apprenant a pu produire un texte cohérent parce qu'il a employé les connecteurs logiques (d'abord, ensuite, enfin). Les idées ne sont pas compréhensibles. Il a respecté un peu les signes de ponctuation.

## Chapitre II : L'analyse des productions écrites

### Production écrite n°07 :

1. **La compréhension et le respect de la consigne :** L'apprenant a produit un texte selon la consigne.
2. **La présentation de texte en trois parties :** Il a suivi la structure d'un texte argumentatif : une introduction, un développement et une conclusion.
3. **Le respect de schéma argumentatif :**
  - 3.1 **L'annonce de thème :** Il a présenté le thème par l'emploi de titre.
  - 3.2 **L'annonce de point de vue :** Il a exprimé sa thèse par « je pense que ».
  - 3.3 **L'emploi des arguments :** L'apprenant a employé trois arguments bien structurés.
  - 3.4 **L'emploi des exemples :** Ce texte ne contient pas des exemples.
4. **La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques :** Cet élève a commis quelques erreurs tels que : Erreurs en orthographe : « la violence et un ... » (est). Erreurs en accord : « la maltraitance est considéré... » (considérée), « les enfants sont exposé ... » (exposés). Erreurs de conjugaison : « il faut accepté » (accepter), « il faut évité » (éviter). Erreurs de la syntaxe : « il faut communication » (il faut sensibiliser les gens à l'importance de la communication).
5. **La cohérence et la cohésion de texte et l'emploi des connecteurs logiques :**

En générale, le texte produit par l'apprenant est cohérent et ça revient à l'emploi des connecteurs logique. Les idées de l'apprenant sont compréhensibles. Les signes de la ponctuation sont respectés par l'apprenant.

### Production écrite n°08 :

1. **La compréhension et le respect de la consigne:** l'apprenant n'a pas compris la consigne.
2. **La présentation de texte en trois parties :** son texte contient seulement deux parties : une petite introduction et un développement.
3. **Le respect de schéma argumentatif :**
  - 3.1. **L'annonce de thème :** Il a présenté son thème au début de texte.
  - 3.2. **L'annonce de point de vue :** Il a exprimé son avis par «à mon avis ».
  - 3.3. **L'emploi des arguments :** Son texte contient trois arguments.
  - 3.4. **L'emploi des exemples :** L'apprenant n'a pas employé des exemples.

## Chapitre II : L'analyse des productions écrites

### 4. La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques :

L'apprenant a commis plusieurs erreurs telles que des erreurs d'orthographe : « d'abrd » (d'abord), « en sui le » (ensuite), « dnjerere » (dangereux), « musible » (nuisible) et des erreurs d'accord : « la violence faites » (faite).

### 5. La cohérence et la cohésion et l'emploi des connecteurs logiques :

Ce texte est un cohérent parce que l'apprenant a employé les connecteurs logiques mais les idées ne sont pas compréhensibles.

Les signes de ponctuation ne sont pas utilisés dans ce texte.

### Production écrite n°9 :

#### 1. La compréhension et le respect de la consigne :

L'apprenant a rédigé un texte qui répond à la consigne.

#### 2. La présentation de texte en trois parties : Le texte est présenté en trois parties.

#### 3. Le respect de schéma argumentatif :

3.1 L'annonce de thème : Le thème est présenté dans le titre.

3.2 L'annonce de point de vue : L'apprenant n'a pas exprimé sa thèse.

3.3 L'emploi des arguments : Il a employé trois arguments bien structurés.

3.4 L'emploi des exemples : Ce texte ne contient pas des exemples.

#### 4. La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques :

Ce texte comprend quelques erreurs telles que : Erreurs de syntaxe : « sa type de violence est provoqué des malades psychiques », Erreurs d'accord : « la violence faites aux enfants » (faite). Erreurs d'orthographe : « elle est unForme » (une forme), « sa phénomène » (ce phénomène). Erreurs de conjugaison : « il faut accepté » (accepter), « pour évité » (éviter).

#### 5. La cohérence et la cohésion et l'emploi des connecteurs logiques :

Le texte produit est un texte cohérent et ça revient à l'emploi des connecteurs logiques (d'abord, ensuite, enfin). Les idées sont compréhensibles.

Les signes de ponctuation sont bien respectés.

### Production écrite n°10 :

#### 1. La compréhension et le respect de la consigne : L'apprenant a bien compris la consigne.

#### 2. La présentation de texte en trois parties : Il a présenté le texte en trois parties.

#### 3. Le respect de schéma argumentatif :

## Chapitre II : L'analyse des productions écrites

- 3.1. **L'annonce de thème** : L'apprenant a présenté le thème dans le titre.
- 3.2. **L'annonce de point de vue** : Il n'a pas donné son avis.
- 3.3. **L'emploi des arguments** : Ce texte contient trois arguments bien présentés.
- 3.4. **L'emploi des exemples** : Ce texte ne comprend aucun exemple.
4. **La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques** :  
L'apprenant a commis quelques erreurs : Erreurs d'orthographe : « flioui » (fléau), « monace » (menace), « speciallement » (spécialement), « caus » (cause), « dévorce » (divorce), « psuchologique » (psychologique). Erreurs d'accord : « des problèmes international » (internationales), « la violence faites » (faite »).
5. **La cohérence et la cohésion de texte et l'emploi des connecteurs logiques** :  
Les idées de ce texte sont cohérentes grâce à la présence des connecteurs logiques (d'abord, ensuite, enfin et donc). Elles sont claires et compréhensibles.  
Les signes de ponctuation ne sont pas respectés sauf la virgule qui a été faite après chaque connecteur.

### Production écrite n°11 :

1. **La compréhension et le respect de la consigne** : L'apprenant a rédigé un texte selon la consigne.
2. **La présentation de texte en trois parties** : Le texte produit est bien présenté.
3. **Le respect de schéma argumentatif** :
  - 3.1. **L'annonce de thème** : Le thème est présenté dans le titre.
  - 3.2. **L'annonce de thèse** : L'apprenant a exprimé son avis par « je pense que ».
  - 3.3. **L'emploi des arguments** : Il a présenté trois arguments bien organisés.
  - 3.4. **L'emploi des exemples** : Il a mis un seul exemple dans le 2<sup>ème</sup> argument.
4. **La correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques** :  
L'apprenant a commis quelques fautes, telles que : fautes d'orthographe « les rues » (les rues), « phisécement » (physiquement), « becoup » (beaucoup). Les fautes d'accord : « la violence faites » (faite), « les enfants sont exposé » (exposés).
5. **La cohérence et la cohésion de texte et l'emploi des connecteurs logiques** :  
Les idées de ce texte sont bien enchaînées et organisées et ça revient à la présence des connecteurs logiques (d'abord, ensuite, enfin et donc). L'apprenant a pu transmettre ce qu'il voulait dire.  
Les signes de ponctuation sont respectés.

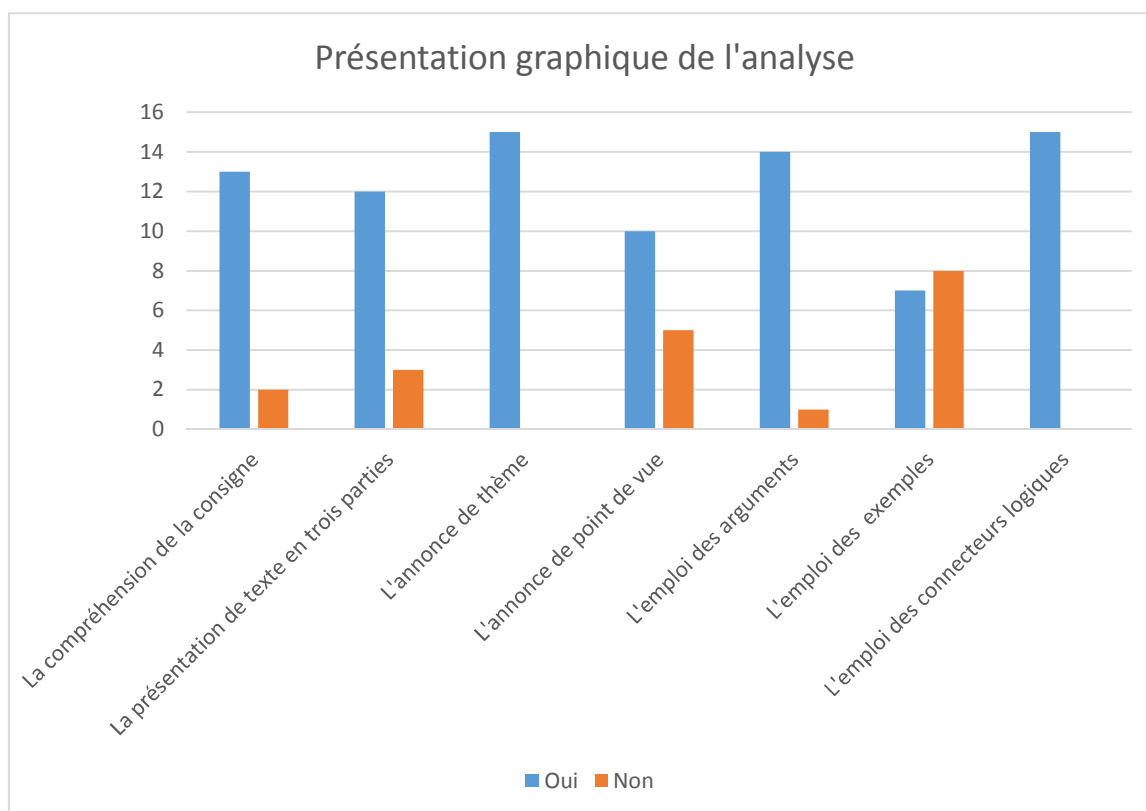
## Chapitre II : L'analyse des productions écrites

### II.8. Commentaire :

D'après l'analyse qualitative des productions écrites des apprenants de 4 AM, notre travail consiste à savoir les différentes difficultés que rencontrent les apprenants lors de la rédaction ainsi que le rôle des connecteurs logiques dans le texte argumentatif.

Notre analyse est basée sur six critères : la compréhension et le respect de la consigne, la présentation de texte en trois parties (l'introduction, le développement et la conclusion), le respect de schéma argumentatif (L'annonce de thème et de point de vue et l'emploi des arguments et des exemples), la correction de la langue et le respect des règles morphosyntaxiques, la cohérence et la cohésion de texte et l'emploi des connecteurs logiques.

Pour le premier critère, la majorité des apprenants (11 apprenants) ont compris la consigne, ils ont rédigé un texte qui correspond à la consigne donnée tandis que les deux derniers n'ont pas compris la consigne. Dans le 2<sup>ème</sup> critère, les textes produits ont été généralement présentés en trois parties : une introduction, un développement et une conclusion), cependant il y'a ceux qui ne respectent pas la présentation de texte en trois parties. Ensuite, et quant au le 3<sup>ème</sup> critère, tous les apprenants ont annoncé le thème, par contre 10 sur 13 apprenants qu'ils ont exprimé leurs point de vue, et en ce qui concerne l'emploi des arguments 12 apprenants ont présenté trois arguments dans leurs textes, et concernant les exemples, presque la moitié des apprenant (07 apprenants) ont employé des exemples. Puis,



pour  
le  
4<sup>ème</sup>

## **Chapitre II : L'analyse des productions écrites**

critère, tous les apprenants ont commis des fautes de la langue (des fautes d'orthographe, de conjugaison, d'accord, de syntaxe,...etc.). Enfin et dans le dernier critère, la majorité des apprenants ont écrit des textes cohérents grâce à l'emploi des connecteurs logiques (tous les apprenants ont employé les connecteurs logiques), les signes de ponctuation sont un peu respectés par les apprenants (sauf 2 apprenants qu'ils n'ont pas respectés) et concerne le contenu des textes n'est pas claire pour certains étudiants et cela revient à la pauvreté lexicale.

### **Conclusion :**

Dans ce chapitre, nous avons essayé de décrire et d'analyser les données recueillies en suivant 6 critères bien précis dans notre stade de recherche : les productions écrites de texte argumentatif faites par les apprenants de la 4AM.

Nous avons essayé de les analyser qualitativement selon les critères que nous avons choisis et puis nous avons fait une représentation graphique qui représente le résumé de notre analyse.

Ces résultats nous permettent de mieux connaître la place de la production écrite de texte argumentatif dans le processus enseignement/apprentissage de FLE en générale et dans une classe de 4AM en particulier.

# Conclusion générale

## La conclusion générale

Dans les différentes situations d'apprentissage d'une langue étrangère qui est dans notre cas l'enseignement/apprentissage de FLE, une grande importance a été donnée à l'enseignement de la production écrite des différents types de textes tout au long de cursus scolaire des apprenants.

Dans une classe de 4AM, l'enseignement de la production écrite a été basé sur le texte argumentatif.

Dans le cadre de ce travail de recherche, nous avons essayé d'identifier le rôle de la production écrite d'un texte argumentatif chez les apprenants de la quatrième année moyenne et les différentes difficultés rencontrés par les apprenants durant la rédaction de leurs textes ainsi que le rôle des connecteurs logiques dans ce genre de texte.

Au début de notre travail de recherche, nous nous sommes intéressés à la production écrite d'un texte argumentatif et les différentes notions théoriques clés relatives à nos objectifs de recherche. Nous avons appuyé donc sur deux chapitres théoriques, le premier consistait en un aperçu sur les notions clés de l'enseignement/apprentissage de la production écrite en FLE, cependant le deuxième avait porté l'argumentation et le texte argumentatif. Quant aux deux chapitres de la deuxième partie consistaient en l'analyse des données recueillies.

Pour atteindre nos objectifs, nous avons adopté pour une méthode descriptive et analytique dans notre partie pratique en ce qui concerne les productions écrites d'un texte argumentatif réalisées par les apprenants de 4AM et pour le questionnaire donnée aux enseignants de la quatrième année moyenne.

Les résultats obtenus de l'analyse des productions écrites du texte argumentatif et le questionnaire nous ont éclairés sur les différentes difficultés rencontrés par les apprenants durant la rédaction de leurs écrits.

Le discours argumentatif est divers dans sa réalisation et ses démarches ce qui le rendre difficile à produire. Donc, produire un texte argumentatif exige le fusionnement de plusieurs activités mentales et psychique de l'apprenant, tels que : la réflexion et l'observation.

Nous avons retenus à partir les données recueillies de l'analyse des productions écrite du texte argumentatif et de questionnaire que :

- La production écrite d'un texte argumentatif occupe une place importante dans le processus enseignement/apprentissage de FLE en générale et dans une classe de 4AM en particulier.
- Les apprenants de 4AM rencontrent plusieurs difficultés durant la rédaction de la production écrite du texte argumentatif et parmi les, nous citons :

## La conclusion générale

- Le manque de vocabulaire.
- Les difficultés de l'argumentation et les manque des idées : ils n'arrivent pas à construire des arguments.
- La non maîtrise de la structure d'un texte argumentatif.

Les difficultés déterminées ne concernent pas seulement le choix des mots et des idées mais aussi leur émission dans une langue correcte. Cette incapacité à formuler les idées correctement en français langue étrangère est accompagnée des erreurs orthographiques auxquelles nous devons trouver des solutions

- L'emploi des connecteurs logique joue un rôle indispensable durant la rédaction de la production écrite du texte argumentatif parce qu'il assure la structure et la cohérence de ce genre de texte.

Ces résultats confirment donc nos hypothèses citées dans l'introduction générale.

Lors de notre recherche, nous avons rencontré quelques obstacles concernant la méthodologie adoptée et sa mise en œuvre avec les deux échantillons que nous avons choisis. En effet, il était vraiment difficile de convaincre les personnes interrogées de participer à notre enquête électronique. Nous avons vraiment passé un bon moment pour distribuer et publier notre questionnaire au niveau des groupes des enseignants de 4AM. Une autre difficulté est apparue lors de de test écrit, qui est représenté de manque du sérieux chez certains élèves de 4AM dans leurs traces écrites. Aussi l'insuffisance des ouvrages en relation avec notre thème ainsi que le limite de temps que nous les considérons comme les deux grands problèmes que nous avons les rencontrés tout au long la rédaction de notre mémoire.

Et pour clôturer notre mémoire, nous proposons quelques propositions didactiques aux apprenants ainsi qu'aux enseignants pour développer la compétence de la production écrite surtout de texte argumentatif :

La première des choses que les apprenants devaient les faire pour améliorer cette compétence c'est la lecture. Elle permet à l'apprenant d'acquérir un bon bagage en vocabulaire.

La réécriture aide les apprenants à mémoriser comment les mots s'écrivent.

Le travail de groupe les aide à faire un échange d'idées et des informations.

# **Références bibliographiques**

## Références bibliographiques

### Ouvrages généraux:

1. ADAM Jean-Michel, Les textes : types et prototypes. Paris: Nathan, 1997.
2. BECK et M Vaillant, analyse de didactique de sciences cognitives, 1998.
3. CORNAIRE Claudette, RAYMON Patricia Mary, la production écrite, Paris, CLE international, 1999.
4. CUQ Jean Pierre et GRUCA Isabella, Didactique du français langue étrangère et seconde (4ème édition), Presses universitaires de Grenoble, 2017.
5. CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabella, cours de didactique du français langue étrangère et seconde, France, 2012.
6. GARNEAU Jacques, pour réussir un texte argumentatif, Montréal, 1992.
7. Grise, Jean Blaise « le point de vue de la logique nature démontre, prouver, argumenter.» in l'argumentation aujourd'hui –position rhétorique en confrontation- paris, 2004.
8. MAINGNEAU Dominique, pragmatique pour le discours littéraire, Nathan, Paris, 2001.
9. MOIRAND Sophie, Situation d'écrit, compréhension / production en français langue étrangère.
10. Programme de français, 1ère année moyenne, 2003.
11. Robert TREMBLAY, Jean-Guy LACROIX et Lise LACERTE, Le texte argumentatif et les marqueurs en relation, Montréal, 1994.
12. Shirley Carter, Tomas, la cohérence textuelle pour une nouvelle pédagogie de l'écrit, HARNATTAN, 2000.

### Articles et revues :

1. AKMOUN Houda, (2009), L'enseignement explicite d'une stratégie de planification : impact sur la production écrite d'un texte argumentatif chez des apprenants algériens de 3ème année secondaire (3ème AS), Synergies Algérie n° 5, En ligne : <http://gerflint.fr/Base/Algerie5/akmoun.pdf>. Consulté le 25-01-2022.
2. ANA Rodríguez Seara, (2001) l'évolution des méthodologies dans l'enseignement du Français langue étrangère depuis la méthodologie traditionnel jusqu'à nos jours. [En ligne] : [https://qinnova.uned.es/archivos\\_publicos/qweb\\_paginas/4469/revista1articulo8.pdf](https://qinnova.uned.es/archivos_publicos/qweb_paginas/4469/revista1articulo8.pdf) , consulté le 05-02-2022
3. BLAIN Raymond, « discours, genres, types de textes,... De quoi me parlez-vous ? », In l'influence américaine sur la culture québécoise, N°98, 1995.

## Références bibliographiques

4. Nguyen Viet Anh, (2011), La compétence de production écrite dans l'approche par compétences, en ligne : [https://repository.vnu.edu.vn/bitstream/VNU\\_123/58570/1/27.4.5.pdf](https://repository.vnu.edu.vn/bitstream/VNU_123/58570/1/27.4.5.pdf). consulté le 20.02.2022.
5. PUREN Christian, (1992), Histoire des méthodologies d'enseignement des langues vivantes Paris.

## Sitographies :

1. F-UQAC-Qu' est-ce qu'un texte argumentatif [En ligne] : <http://www.uqac.ca/medias/documents/registraire/TF-UQAC-Quest-ce-quun-texte-argumentatif.pdf>. consulté le 21/02/2022.
2. PERELMAN Chaïm, l'argumentation, [En ligne] : <https://www.universalis.fr/encyclopedie/argumentation/#:~:text=L'argumentation%20est%20la%20mani%C3%A8re,une%20variable%20dans%20une%20fonction> . Consulté le 21/02/2022.
3. Les stratégies argumentatives, [En ligne] : [https://scholar.google.com/scholar?q=les+strat%C3%A9gies+argumentatives&hl=en&as\\_sdt=0&as\\_vis=1&oi=scholart](https://scholar.google.com/scholar?q=les+strat%C3%A9gies+argumentatives&hl=en&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholart) , consulté le 22/02/2022.

## Dictionnaires :

1. CUQ Jean-Pierre, Dictionnaire de la didactique de français langue étrangère et seconde, Paris, CLE, International, 2003.
2. CUQ Jean-Pierre, Dictionnaire de la didactique du FLE, Paris, Ophrys, 2017.
3. Le dictionnaire de français le petit Larousse, [En ligne].URL : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/argumentation/5214> . consulté le 21/02/2022.

## Mémoires :

1. BENTAYEB Razika, les difficultés d'enseignement/apprentissage de la production écrite au cycle moyen, mémoire de Master, université de GUELMA, 2018/2019.
2. BENSEGHIR Mourad, travailler la production écrite dans une optique d'une classe inversée, Mémoire de Master, université M'sila, 2020.
3. DJEMAOUNE Khaled, L'enseignement/apprentissage de la production écrite en classe de 1AS. Quels apports de l'approche par les compétences ?, Mémoire de Magister, université Constantine, 2009/2010.

## Références bibliographiques

4. Gadoum Rima Le statut du texte argumentatif dans l'enseignement de FLE Chez les apprenants de première année lycée, Mémoire de master, université Oum El Bouaghi, 2014/2015
5. LOUKRIZ Fatiha, Les stratégies d'apprentissage de la production écrite d'un texte argumentatif, cas des étudiants de la 1ère année licence, Université M'sila, 2019.
6. ZEFERINO SALDANHA, production écrite en FLE des étudiants de la 1ère année de linguistique/ Français de l'ISCED de Lubango, Littérature, 2010.
7. ZATOUT Halima, le texte argumentatif et amélioration de la production écrite, cas de la 4ème année moyenne, Mémoire de Master, université Biskra, 2012/2013.

# Annexes

## Annexes

### Questionnaire :

Dans le cadre de l'obtention d'un diplôme de Master, spécialité didactique des langues, nous avons besoin de votre collaboration afin d'accomplir notre mémoire portant sur « L'enseignement/apprentissage de la production écrite d'un texte argumentatif au cycle moyen, cas des apprenants de 4AM ». Nous vous invitons à répondre à ce questionnaire qui porte des questions ouvertes, fermés et semi ouvertes si vous accepter bien sûr. Il sera anonyme et merci pour votre précieuse collaboration.

Sexe : Féminin  Masculin

Age : ..... Expérience : Moins de 10ans  Plus de 10 ans

**Question01:** Vos élèves sont-ils motivés durant la séance de la production écrite?

Oui  Non

**Questions02 :** Gérez-vous la séance de la production écrite d'un texte argumentatif de la même façon qu'une production écrite des autres types de texte?

Oui  Non

**Question03:** Comment vous enseignez la production écrite d'un texte argumentatif?

**Question04 :** Que pensez-vous concernant le niveau des élèves durant l'activité de la production écrite d'un texte argumentatif ?

\*Faible

\*Moyen

\*Bon

**Question05 :** Pensez-vous que l'apprentissage de la production écrite de ce genre de texte présente des difficultés aux apprenants?

Oui  Non

**Question06:** Quel genre de difficultés qui rencontre les apprenants lors de la rédaction?

\* La non maîtrise de la structure de la production écrite d'un texte argumentatif

\* Le manque de vocabulaire

\*Autre.....

**Question07:** Vos élèves utilisent-ils les connecteurs logiques dans leurs productions écrites?

Oui  Non

**Question08:** Comment vous faites avec le blocage qui rencontre les apprenants durant la rédaction?

\*Réexpliquer la consigne

## Annexes

\*Regrouper les élèves pour qu'ils puissent travailler ensemble

\*Leur donner des éléments d'aide à la rédaction

\*Autre .....

### **Question09:**

Quelles solutions proposez-vous aux apprenants afin d'améliorer l'activité de la production écrite d'un texte argumentatif?

## Annexes

Production écrite n°01

Mardi 17 mars 2022

### II) Production écrite

#### La violence aux enfants

Je suis persuadé, comme la violence est un phénomène très dangereux et problème mondial, il a diverses.

Tout d'abord, la violence dans l'école comme le surcharge de matière des classes se blâmes engendrer la violence.

Ensuite, la démission des parents dans l'éducation des enfants aggravée par le chômage et les pauvres favorise les comportements violents à l'école.

Enfin, la maltraitance des enfants et peut être considéré comme un

maladie sociale à combattre.

En conclusion, la violence est très dangereuse, il faut accepter les autres, et installer les valeurs pour garder un beau société il faut éviter la violence.

## Annexes

### Production écrite n°02

#### La violence :

Je pense que violence c'est un phénomène dangereux qui détruit le noblesse humaine.

De tout, les enfant sont exposés à la violence principalement de par la fondation de la société familiale, qui est bâtie sans prétexte d'éducation.

Ensuite, ~~et enfin~~, la violence électronique qui lui inflige des maladies psychiques difficiles et se traduit, par le menacer des photos sur SMS, Facebook ..... etc. Cela conduit à des pensées suicidaires.

Enfin, et de l'école où il est exposé à la violence de ses collègues, par exemple, ils le rabaisent et se moquent de lui.

À la fin, je dit que la violence contre les enfants est un ouvrier très dangereuse, il faut publication la culture de la tolérance et d'acceptation d'autre.

production écrite :

la violence contre les enfants

Selon moi « la violence faite aux enfants » est un phénomène nuisible.

D'abord, les enfants des êtres fragiles et nous adultes, les protéger des dangers tels que la violence.

ensuit, beaucoup d'enfants souffrent physiquement et psychologiquement de la violence commise : la violence à l'école, la violence de rue.

enfin, la violence est un catastrophe contre les enfants.

Donc, la violence contre les enfants est un phénomène dangereux.

## Annexes

Production écrite n°04

La violence et le phénomène  
La violence est un phénomène  
social complexe, il s'agit de  
ce qui  
La violence de sur phénomène  
il peut se manifester sous  
de nombreuses formes de violence à développer

## La violence contre les enfants

Selon moi la violence faite aux enfants est un phénomène misérable

D'abord la violence est un flau et il répartit beaucoup dans la société spécialement avec les enfants

ensuite beaucoup d'enfants souffrent physiquement et psychiquement à cause la

violence comme la violence à l'école - la violence de rue

enfin la violence est un contraindre contre les enfants

Donc, la violence contre les enfants est un phénomène misérable

Activité production écrite  
 la violence  
 la violence faite aux enfants

Je pense la violence a fin de  
 sensibiliser les gens sur ce phénomène  
 D'abord, les enfants sont exposés  
 a la violence venant de leur  
 société familiale, que est traitée  
 sous prétexte d'éducation

~~Ensuite~~

~~ensuite~~

Ensuite la cause l'absence de communication  
 communication et de fin de sensibiliser  
 les camarades sur ce problème de  
 10 a 12 lignes dans lequel tu les  
 incites a plus recourir a la violence

En de conflit

Enfin, la violence Il faut garder  
 la violence saine

## Annexes

### Production écrite n°07

production écrite :

La violence faite aux enfants  
je pense que, la violence est un phénomène dangereux.

D'abord, les enfants sont exposés à la violence venant de puis sa vie familiale, qui est l'une des premières de l'éducation.

ensuite, la maltraitance des enfants peut être considérée comme une maladie sociale à combattre (c'est une action

investigative dont le but est l'humiliation des enfants

enfin, la violence faite aux enfants est dangereuse, il faut éviter les autres, il faut communiquer.

Donc, il faut éviter la violence pour éviter ensemble un problème et la violence contre les enfants est un problème mondial. Il faut éviter ces problèmes.

## Annexes

Production écrite n°08 :

### La violence

à savoir La violence est un phénomène La violence faite aux enfants est un phénomène nuisible

d'abord. Rédige un texte point de vue à fin de le quel tu vas de sensibiliser les gens sur ce phénomène et la violence est un phénomène de nos jours. Écoute et un phénomène

## Annexes

### Production écrite n°9

#### La violence contre les enfants

La violence contre les enfants est un phénomène insidieux

D'abord, la violence contre les enfants est un problème mondial qui émerge dans le dernier temps.

Ensuite, ce type de violence est nocive qui a des impacts psychologiques sur les enfants individuels.

Enfin, la violence contre les enfants se fait dans l'école, la maison, les rues, les classes... et tout ça est très dangereux.

Donc, la violence faite aux enfants est une forme de violence très insidieuse et pour éviter ce phénomène il faut élever les enfants pour garder notre société.

## La violence faite aux enfants.

La violence est un fléau menace la société par destruction

**D'abord**, la violence est un fléau et il répertorie beaucoup dans la société, spécialement avec les enfants

**ensuite**, la violence influe sur les enfants négativement les types de la violence verbale et la violence corporelle, elle cause la stérilité et des problèmes internationaux psychologiques

**enfin**, la violence est un fléau menace l'individu et la société

**Donc**, la violence contre les enfants est un phénomène misérable

## Annexes

Production écrite n°11 :

Judi 17 mars 2022  
7 Activité Production écrite  
- De la violence faite aux enfants  
je pense que, la violence phénomène  
dangereux.  
D'abord, les enfants sont exposés  
à la violence venant de puis  
société familiale, qui est lutté sous  
prétexte d'éducateur.  
ensuit: beaucoup des enfants souffrent  
physiquement et psychologiquement à cause  
de la violence comme: la violence à  
l'école, dans les rues.  
enfin, la violence contre les  
enfants très dangereux il faut  
accepter les autres

Dans, la violence contre les enfants  
problème mondial, il faut éviter ces  
phénomènes

## **Résumé :**

L'enseignement de la production écrite des différents types de texte joue un rôle primordial dans le système d'enseignement de FLE tout au long du cursus scolaire des apprenants parce qu'ils sont souvent évalués par cette dernière.

La production écrite du texte argumentatif a une grande importance dans le processus enseignement/apprentissage du FLE en générale et dans la vie quotidienne en particulier. Elle permet à l'apprenant de défendre, de justifier et de persuader sur son point de vue sur les différents thèmes d'actualité.

Cette étude vise à connaître le rôle de la production écrite d'un texte argumentatif dans une classe de 4AM ainsi que les difficultés qui rencontrent les apprenants durant la rédaction et surtout le rôle des connecteurs logiques dans la production écrite de ce genre de texte. Pour ce faire nous avons proposé un questionnaire destiné aux enseignants de la 4<sup>ème</sup> année moyenne ainsi que le test écrit aux apprenants de 4AM.

**Mots clés :** La production écrite, le texte argumentatif, enseignement/apprentissage de FLE, les connecteurs logiques.

## **Abstracts:**

The teaching of the written production of different types of text plays a key role in the French as a foreign language teaching system throughout the school curriculum of learners because they are often evaluated by the latter.

The written production of the argumentative text is of great importance in the teaching/learning process of FFL in general and in daily life in particular. It allows the learner to defend, justify and persuade on his point of view on the various topical issues.

This study aims to know the role of the written production of an argumentative text in a 4AM class as well as the difficulties that learners encounter during writing and especially the role of logical connectors in the written production of this kind of text. To do this, we have proposed a questionnaire intended for teachers of the 4th middle year as well as the written test for 4AM learners.

**Key words:** Written production, argumentative text, teaching/learning of French as a foreign language, Connectivity Tools.

:

يلعب تدريس الانتاج الكتابي رئيسياً التدريس اللغة الفرنسية كلغة اجنبية جميع  
المناهج الدراسية للمتعلمين لأنهم يتم تقييمهم الأخير.

يعتبر أهمية كبيرة عملية تدريس وتعلم اللغة الفرنسية  
الحياة اليومية . هذا النص يسمح وجهة وتبرير رايه  
قضايا .

تهدف هذه

لها المنطقية يواجهها  
استيباناً . للقيام

الكلمات المفتاحية : / / تدريس وتعلم اللغة الفرنسي / .